

*Segun parlamentario
Otmar Oduber (PPA):*

**“Prioridadnan ta
poni riba loke na
e momentonan
aki no ta
importante pa
comunidad”**

Pagina 3

- **Turismo lo cay 8.5%
den 2025 y reserva
monetario tambe**

Pagina 4

- **Unit Narcotica: Un
persona deteni na
Lamoenchistraat**

Pagina 6

- **Reportahe
di violencia
domestico a
duplica na Boneiro**

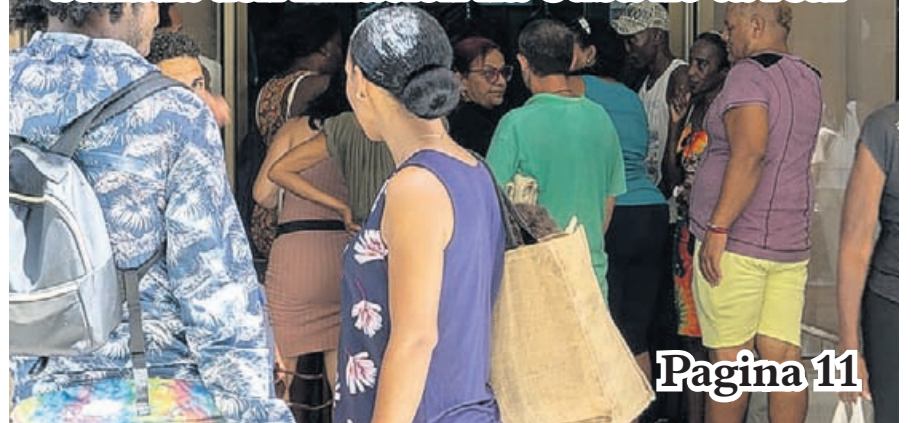
Pagina 9

**CMB y CEDE ARUBA ta
uni forza pa Non-Profit
Governance & Leadership
Conference 2025**



Pagina 6

**Expertonan independiente ta afirma cu e
bahada den inflacion na Cuba no ta real**



Pagina 11

**Merca: Buskeda pa sospechoso den
tiramiento di dos legislador di Minnesota a
conduci na un di su vehiculonan**



Pagina 23

Profesor dr. Veenendaal cu recomendacion pa decolonisacion

Cambia sistema democratico colonial di Hulanda pa uno innovativo di Aruba mes

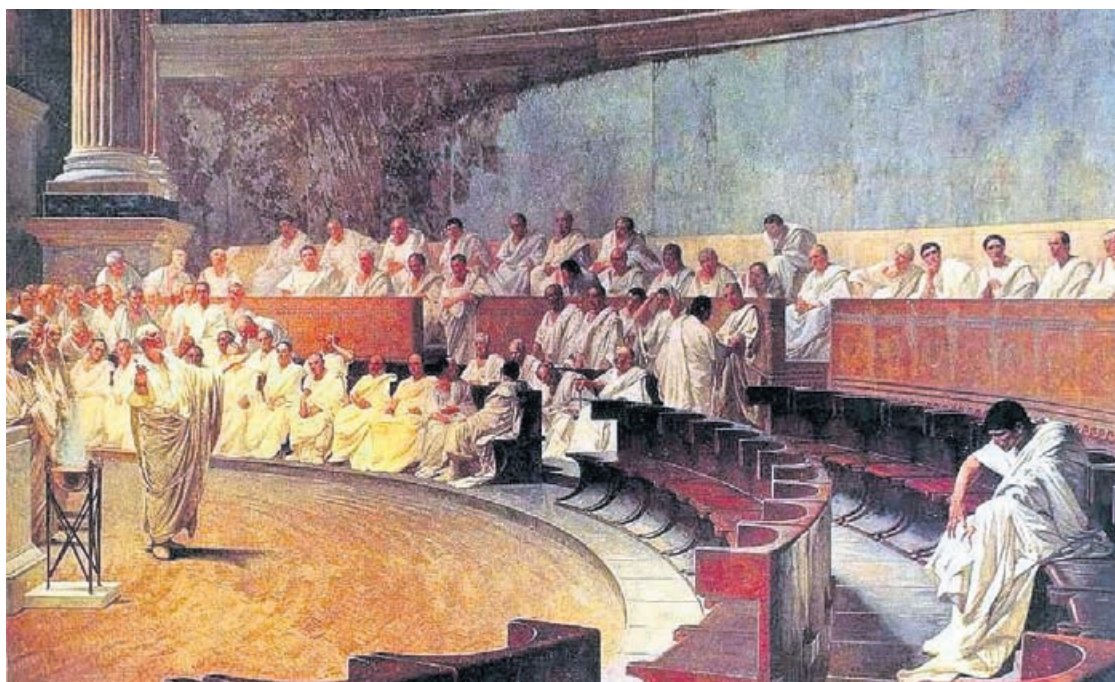
Aruba por bira e pais innovativo riba democracia y asina realmente decolonisa di un sistema democratico hereda di Hulanda. Asina Profesor dr. Wouter Veenendaal di Universidad di Leiden a bisa durante e tayer 'Eleccion 2024 na Aruba y kico a bin despues.'

E tayer a tuma luga recientemente na Universidad di Aruba. Meta di e tayer investigativo tabata pa crea un brug entre e aspecto cientifico y e practica politico di nos sistema democratico. E pregunta principal tabata si por reenforza democracia di Aruba pa medio di reformanan institucional.

Wouter Veenendaal kende ta Profesor den 'Representacion Democratico den Reino Hulandes,' a sugeri pa cambia e sistema democratico na Aruba completamente. "E filosofia di democracia a origina den ciudadnan Griego den temponan antiguo. Tabata gruponan chikito (hende homber di cierto status social) tabata dicidi directamente. Democracia representativo cu un intermediario eligi (Parlamento) a nace na siglo 18, pa amplia participacion cu gruponan mas amplio. E sistema aki a nace na Francia y Merca, cu a nifica partidonan politico y eleccion pa un democracia na un escala mas grandi. Despues di e Di Dos Guerra Mundial, hopi colonianan a haya nan independencia, nan autonomia, y practicamente a sigui cu e sistema di e colonisador. Aruba manera otro islanan di Reino Hulandes a tuma e modelo municipal di Hulanda."

E pregunta ta sinembargo, ta si e sistema Hulandes aki, di democracia representativo ta traha pa un pais chikito, of mester considera sistema mas directo, segun Veenendaal. Pa contesta e pregunta, mester analisa e debilidnan di estadonan di isla chikito rond mundo. Paisnan chikito, den e sentido aki tambe municipionan chikito ta confronta e realidad di personalisacion di politica, unda ta enfoca riba personalidad, relacion personal, en bes di ideologia di partido durante eleccion. "Si mira bon, e diferencia di ideologia entre e partidonan den estado di isla chikito ta masha tiki."

Un otro aspecto ta cu a pesar cu hendenan conoce otro bon



den sociedadnan chikito, y partidonan di poco diferencia den ideologia, e confrontacionnan ta mas intenso. Tin hopi polarisacion entre partidonan politico y nan sostenedornan. Aruba no ta un excepcion.

E di tres aspecto ta e relacion directo entre e politico cu votado, cu ta duna sosten a cambio di beneficianan material.

E sistema democratico actual tambe ta concentra casi tur poder den e elite politico, cu ta hendenan cu conoce otro bon, ta keda largo den politica. "Mi pregunta ta si ta habri pa cambia e sistema y permiti ciudadanonan participa mas directo den e proceso politico, en bes di tin un intermediario di elite politico cu ta actua na nan number."

Esaki lo transforma nos sistema democratico di uno representativo pa uno mas directo, unda ta vota pa e decision politico en bes di e persona cu e votado ta conoce. E otro efecto ta cu ta reduci e papel di e partido politico, cu a base di investigacion, ta relativamente negativo

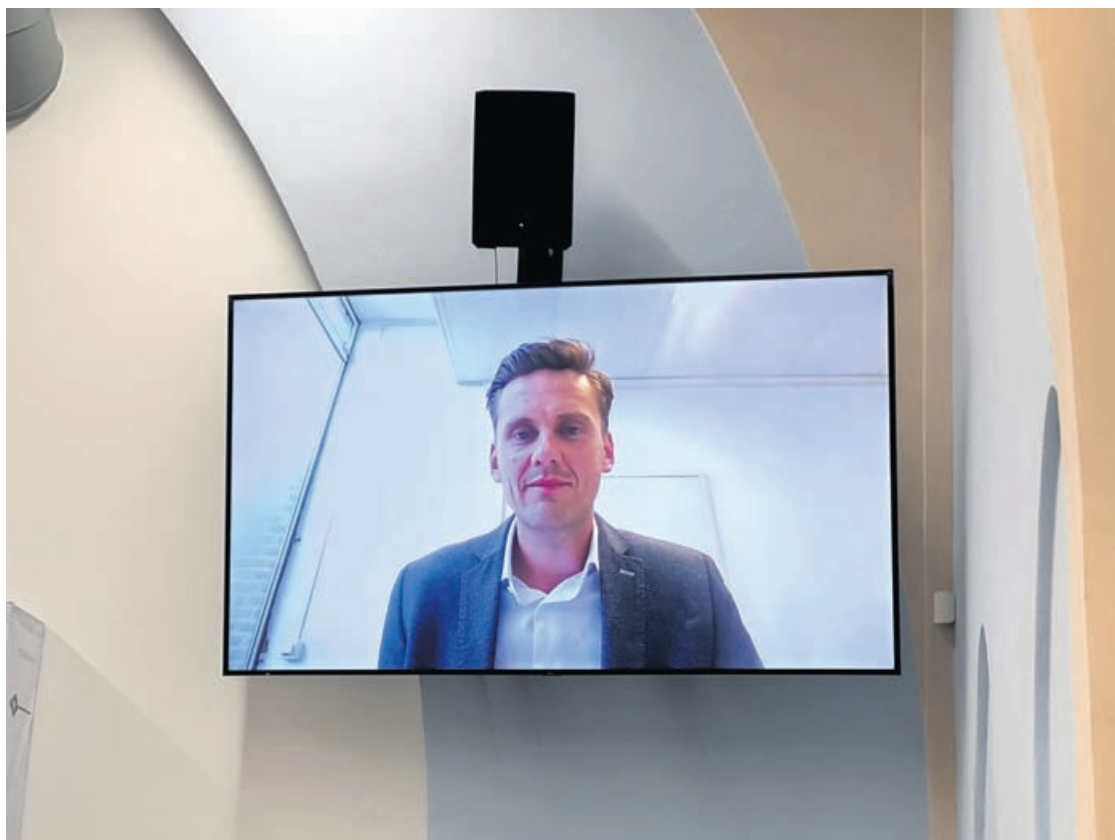
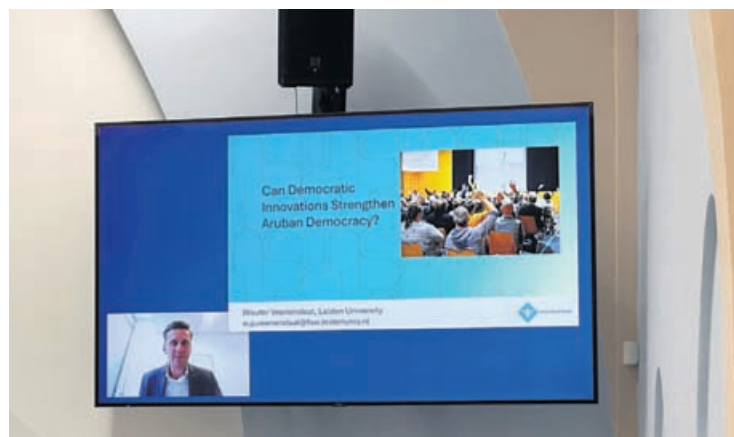
den sociedadnan di isla chikito. Unabes cu e votado por dicidi directamente maneho, ya no mester di e intermediario, cu ta e partido politico. "Y ora cu kita e partido politico, ta elimina tambe e polarisacion cu ta existi entre e partido y e elite politico. Ademas, ya no mester haci promesanan a

cambio di voto, pues ta elimina e fenomeno di clientelismo door di kita e conexion entre e votado y e politico. Finalmente e lo elimina concentracion di poder memey di e elite politico, mientras cu ta elimina abuso di poder."

Veenendaal a duna ehempel unda ta haci uso di democracia directo, den sociedadnan chikito unda no a introduci un sistema representativo. "Nan no ta elimina democracia representativo completamente sino e ta uno adicional, unda ciudadanonan ta haya participacion den e proceso di decision."

Un ehempel di democracia directo ta referendum. Municipalidadnan chikito na Europa ta usa e sistema aki. Otro ta asina yama 'townhall meetings,' esta reunionnan regular unda adultonan tur por participa y hasta vota riba decisionnan. Na San Marino, un di e paisnan chikito di Europa, ciudadanonan por organisa y atende reunion di Parlamento, unda por presenta proyecto of cambianan di ley na politiconan. E ultimo ehempel ta di e comunidad di 50 mil persona di habla Aleman na Belgica, cu ta selecta cualkier ciudadano pa participa na e debate publico. "Tur esaki ta adicional na e sistema democratico representativo."

Pero pa trece cambio, partidonan politico, y sigur e elite politico mester ta dispuesto pa tuma e pasonan. Y berdad sistemanan adicional pa amplia participacion directo lo limita nan poder. E ta rekeri tambe cambio di ley, kizas hasta cambio den Statuut y Constitucion di Aruba. Pero mas cu tur cos e ta rekeri ciudadanonan educa riba temanan y cu tin e confianza pa por hiba palabra den publico, sin miedo, algo cu ainda ta prevalente riba nos islanan (Cultura di Miedo). "Hasta si logra haci e transicion pa e sistemanan aki di democracia directo, partidonan politico lo sigui purba ehecuta influencia (manera na Suisa) dor di pidi nan sostenedornan pa atende e reunionnan publico. Pues e alternativanan tambe tin nan reto, pero e lo ta bon ta pa discuti e vulnerabilidad di e sistema democratico Hulandes y tambe potencial di innovacion democratico. Esaki lo nifica finalmente decolonisa di un sistema politico hereda," Profesor Veenendaal a conclui.



Segun parlamentario Otmar Oduber (PPA):

“Prioridadnan ta poni riba loke na e momentonan aki no ta importante pa comunidad”

Recientemente, lider di fraccion PPA, parlamentario Otmar Oduber a cuestiona e falta di transparencia y prioridadnan di Gabinete AVP-FUTURO. Den un video cu e parlamentario a comparti riba pagina oficial di partido PPA, el a trece dilanti cu e tin mas di 140 dia caba wardando pa un reunion publico tocante Rijkswet y cu gobierno no ta duna atencion y prioridad na problemanan real.

Referiendo na e biahenan cu algun minister a realiza recientemente, parlamentario Oduber a indica cu Parlamento di Aruba no ta ser notifica di e biahenan aki, ni tampoco ta haya ningun actualisacion di kico ta bay ser haci den e biahenan aki.

El a splica cu parlamento su trabao ta yama y puntra e minister of manda pregunta pa e minister, pero esaki no ta ser sigui. El a sigui splica cu tabatin un reunion di comision di CHAY fraccion PPA mustra presidente di parlamento riba e hecho cu tin nan reunion publico pidi riba Rijkswet mas di 140 dia pasa caba, siendo cu Reglamento di Orde ta bisa cu ta dentro di 30 dia mester yama un reunion publico.

“Esaki ta mustra atrobe un in-



cumplimento di Reglamento di Orde. Den e discusion ta bisa cu e mester check cu e minister. Esey no ta e Reglamento di Orde. E Reglamento di Orde ta bisa cu den 30 dia presidente di parlamento tin cu yama e reunion. E no ta bisa cu presidente di parlamento mester bay check cu su colega, den e caso aki cu ta minister, ki ora e por, si e por, si ta druk of no. No... Reglamento di Orde ta Reglamento di Orde, den 30 dia presidente mester yam’e. Ya 140 a

pasa bay” el a remarca.

El a indica cu gobierno no kier tin transparencia y a agrega cu den discusion cu gremionan cu fraccion PPA a tene recientemente, gremionan a keda sorprendi cu Parlamento di Aruba ainda no tin ningun documento pa loke ta trata Rijkswet, ni sikiera e concepto di esaki.

“Bo ta tende parlamentarioman manera Sr. Goeloe di fraccion Futuro cu ta papia di politica nobo, pero no ta interesa den haya e documentonan tampoco, ta prefera di funciona como un vocero, un PR di gobierno y no puntra gobierno nada ora no ta cumbini nan como coalicion cu preguntanan ser haci,” el a agrega.

Referiendo na e biahe recien di minister di Turismo, Labor y Transporte, Wendrick Cicilia (AVP), el a indica cu e mandatario ta biahando pa firma acuerdonan pa ayudo den sector laboral, pero el a enfatisa cu ta na Aruba nan mester yuda e comerciante, duna permiso, pasa den e proceso DIMAS y haci un pardonregeling, y duna un flexibilisacion riba e cantidad di indocumentado cu ya caba ta trahando, pero cu no ta contribuyendo na pais Aruba.

“Cuminsa eynan. Bo no mester a biaha bay Hulanda pa busca e fabor ey, ta aki bo mester un decision, un postura como gobierno y ta duna un pardonregeling na 10mil

hendenan cu ta trahando ilegal, pero cu no ta pagando nada na Aruba, ta legalisa nan ta crea un proceso pa nan,” el a subraya.

Alabes, el a indica, basa riba loke gremionan ta bisa, apart di esnan cu ta indocumenta cu ta trahando na e momentonan aki, ainda mester mas hende pa traha. El a enfatisa cu no tin e necesidad pa e minister bay ningun parti di mundo pa esey.

El a trece dilanti cu tempo e tabata minister di Labor, durante un periodo di cuater aña, e tambe por a bay biaha, pero e no a scoge pa no hacie pasobra e no ta mira e necesidad pa esey. El a agrega cu awor minister Cicilia cu tin dos luna como minister a sinti cu e tin cu bay Ginebra caba pa atende un conferencia di ILO cu tur e gastonan cu esaki tabatin cune.

“Mi ta kere nos prioridad ta totalmente robes. E gobierno aki ta difama, e gobierno aki di dia cu el a ranca sali no por haya su forma no por haya su drive, ainda no por caba di nombra un minister. Ta bay corte, no ta bay corte, nan no sa si minister presidente ta na Aruba, no tin comunicacion, pais ta ingobernabel na e momentonan aki, anto bo prioridadnan ta totalmente robes,” el a remarca.

Parlamentario Oduber a splica cu fraccion PPA a haci preguntanan ta minister Gerlien Croes, un serie di pregunta

tocante deporte, especificamente pa loke ta trata facilidadnan deportivo mas cu un luna pasa, pero ainda no a ricibi contesta. El a indica cu gobierno a priminti un politica nobo, incluyendo cu den dos siman nan ta contesta parlamento, pero ainda no a cumpli cu esaki.

“Den campaña ta papia bunita y ta pretende di ta un politico nobo, un generacion nobo, pero tur loke bo a priminti bo no ta cumpli cune. Nos prioridadnan ta totalmente robes, bo no tin nada di bay busca na Hulanda pa yuda bo den e sector laboral, bo no tin nada di bay busca na Ginebra na e momentonan aki, tur ta snoeprisjes, aki na Aruba mester atende cu e problema,” el a enfatisa.

E parlamentario a indica cu minister di Labor, minister Cicilia, mester a yama minister di Integracion, minister Arthur Dowers, y hunto nan mester a tuma un decision tocante con ta bay documenta e 10 mil indocumentado cu na e momentonan aki no ta pagando 50 miyon na contribucion na pais Aruba. “Esey ta e decision cu bo mester tuma, bo no mester bay cerca niun hende, aki bo mester tum’e,” el a agrega.

El a sigui splica cu adicional na loke gremionan ta mencionando tocante e necesidad di cierto specialisacionnan, el a subraya cu gobierno ta trancando economia di Aruba y kibrando negoshinan cu no por duna e servicio manera cu nan mester dun’e pasobra e prioridadnan di gobierno ta totalmente robes. “Prioridadnan ta poni riba loke na e momentonan aki no ta importante pa comunidad. Talbes ta forma pa desvia atencion,” el a finalisa.





Segun modelo di Claude 4.0 Opus:

Turismo lo cay 8.5% den 2025 y reserva monetario tambe

Den hopi articulo anterior a indica cu economia di Estados Unidos lo slow considerablemente den 2025. Den pasado, den contexto priva mi a haya hopi critica di ultra-kader, cu mi analisis maske bunita intelectualmente no tin ningun balor agrega pa Aruba den sentido practico. Tambe nos a skirbi hopi den pasado di e potencial di Inteligencia Artificial (AI).

Wel mi persona a tuma e tempo pa usa e modelo di AI mas potente den mi opinion, esta "Claude 4.0 Opus", pa purba modela kico e impacto di tur mi analisis di scenario macro-economico mundial lo tin pa Aruba.

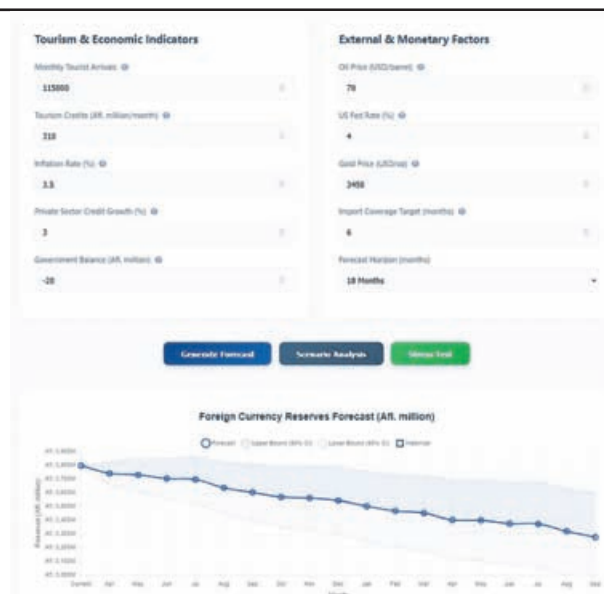
1) Hunto cu varios rapport di CBA y IMF mi a traha dos Modelo di Prediccion, usando Claude 4.0 Opus (version paga). E prome Modelo Econometrico ta pronostica cuanto turista Aruba lo haya mensualmente y den 1 aña. E conclusion di e prome model econometrico sofistica ta muestra cu pa 2025 turismo lo cay 8.5%, segun mi proyeccionnan usando e data di mas recien di caliber halto.

2) Despues usando Claude 4.0 Opus un bes mas y cu varios rapport di CBA a traha un model pa pronostica Aruba su reserva monetario oficial. Haciendo un analisis di scenario unda e cantidad di turista ta cay 10% y como resultado e suma mensual di tourism credits cay 10%, den combinacion cu un inflacion un poco mas eleva di 3.5% pa aña, door di e tarifa cu a wordo introduci na Merca. Tur e factornan cu mi a usa pa modela e trayectorio di Aruba su reserva oficial ta den e siguiente screenshot.



E resultado di e scenario aki ta muestra cu reserva oficial monetario ta baha midi pa e "Import Coverage Ratio" pa un number di 6 luna dentro di un tempo di 18 luna, segun mi simulacion.

Den e siguiente paragrafnan nos lo splica con mi a traha mi modelnan econometrico pa yega na e conclusionnan aki.



Kico ta predeci Turismo na Aruba miho?

Na prome luga mi a cuminsa mi analisis pa laga Claude 4.0 scan e internet pa literatura academico relevante pa "predictors" di Aruba su cantidad mensual di turista. Den e cuadra aki, Claude 4.0 Opus a indica lo siguiente basa riba varios paper academico, incluso un rapport grandi di IMF "Modeling and Forecasting Monthly Tourism Arrivals to Aruba Since COVID-19 Pandemic."

Segun e analisis aki e siguiente factornan ta esun di mas crucial pa pronostica e cantidad di turista cu lo bin Aruba:

Real Personal Consumption Expenditure (RPCE) - Primary predictor of US consumer spending behavior
Flight Capacity Utilization - Real-time indicator of travel demand

Google Trends Index - Search interest for "Aruba all-inclusive hotels"

VIX (Volatility Index) - Market uncertainty indicator
Exchange Rate - USD strength affecting travel affordability

Den e siguiente stap nos a puntra Claude 4.0, pa traha un model econometrico cu por usa pa pronostica e cantidad di turista cu lo bishita Aruba. Segun e AI su analisis, el a bin cu e siguiente "factor di peso" pa e modelo econometrico.

Den e delaster stap nos a busca e data mas relevante y al dia pa asina hinca den e modelo.

Analisis di Goldman Sachs ta indica cu e RPCE lo ta solamente 0.9% pa 2025, compara cu 3.2% den 2024. Na April 2025 e flight capacity tabata casi 78%,



Google Trends ta muestra un cifra di 59 riba e index. E VIX index ta na mas o menos 18 y e Dollar Index ta na 98. E promedio mas o menos di turista pa luna den kwartaal 1 di 2025 tabata 130.000. Hincando tur e data aki den nos model, nos a calcula cu na 2025 Aruba lo ricibi mas o menos 1.3 miyon turista. Esaki ta un caida di 8.5% compara cu 2024 su 1.42 miyon turista.

Naturalmente esaki ta un modelo econometrico relativamente simpel, pero e ta un indicacion du-idelijk si cu segun tur data neutral, turismo lo cay significantemente den 2025.

Modelo di reserva monetario oficial

Pa e modelo di reserva monetario oficial a usa varios reportahe oficial di Banco Central di Aruba en combinacion cu Claude 4.0 Opus pa asina yega na un modelo di pronostico. Segun Claude 4.0 Opus esaki lo ta mas o menos exacto. Tur e factornan ta den e screenshot di e model.

Nota Importante:

Obviamente e modelonan di Banco Central di Aruba ta sumamente mas sofistica. Di un banda mi lo haya 100 y 1 comentario dicon mi modelo no lo klop y dicon e lo ta fout. Pero den esaki ta pidi Banco Central di Aruba y Aruba Tourism Authority pa publica libremente nan mesun modelnan, y nan codigo fuente pa nos como ciudadano por evalua ki parameter ta wordo usa y ki factornan di pesa esakinan lo tin den nan modelonan "ultra bunita". Si por muestra y on-derbouw den manera riguroso y intelectual cu mi modelonan ta completamente off, cual ta dudoso door cu nan ta en parti grandi basa riba publicacionnan oficial di ambos IMF y CBA mes.

Cu esaki kier invita pa un dialogo publico intelectual tocante e tema aki.

Si por muestra cu ami ta completamente fout lo ta great.

Pero en todo caso, pueblo merece e berdad.

Bijles 1op1 cu Simon Waslander

Exacte vakken Economie Geschiedenis.

Pa mas info yama na T. 744-8663

Te cu MAVO 4

of Email: Simonwaslander@gmail.com

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

E lucha global contra Abuso contra Adulto Mayor: Un yamado pa cambio

Ayera mundo a conmemora Dia Mundial pa Conscientisacion di Abuso contra Adulto Mayor. E dia aki ta representa e fecha unda mundo henter ta expresa su oposicion na abuso y sufrimento di e generacionnan di e adulto mayor.

A pesar di e conscientisacion creciente, hopi pais ainda falta data confiabel y separa tocante abuso den e centronan di cuida. Escasez di personal y falta di training adecua ta sigui crea condicionnan di riesgo halto pa abuso y negligencia di adultonan mayor.

Un estudio realisa pa e Organizacion Mundial di Salud (WHO) a revela cu casi 64% di e personal institucional a admiti di a comete actonan di abuso den e ultimo aña, resaltando e necesidad urgente pa un cambio sistematico.

Bou di e tema "Atende cu abuso di adulto mayor den facilidadnan di cuida a largo plaso: pa medio di dato y accion," e Dia Mundial di Conscientisacion di Abuso contra Adulto Mayor 2025 ta enfoca riba e cuida di adultonan grandi den e centronan di cuida aki.

Cu e embebecimento di e poblacion mundial y e dependencia creciente riba centronan di cuida, garantisa e seguridad y dignidad di e residentenan ta mas urgente cu nunca.

Segun estadisticanan di Nacionnan Uni, entre 2019 y 2030, e cantidad di hende di 60 aña bay ariba ta proyecta pa aumenta cu 38%, di 1 biyon pa 1,4 biyon, superando e cantidad di persona hoben (bou di 60 aña) globalmente. E crecimiento aki lo ta particularmente fuerte y rapido den regionnan den desaroyo, loke ta rekeri mas atencion na e retonan specifico cu ta afecta personanan di edad avansa, incluso riba tereño di derechonan humano.



Na Aruba, segun resultado di rapport presenta aña pasa pa Directie Ouderenzaken, 18.9% di poblacion tin 65 aña of mas, cual ta casi 1 di cada 5 persona; 13,3% di esaki tin por lo menos un limitacion, sea ta di bista, movecion of oido; 10% di nan mester di ayudo of cuida pa nan mes, cuida personal of cuida na cas; 5,1% ta den mal estado di salud; y 2,4% actualmente ta den un cas di cuida.

Abuso di adulto mayor ta un problema social cu ta existi den tanto paisnan



den desaroyo como paisnan desaroya y generalmente ta ser subraporta mundialmente. Solamente den algun pais desaroya tin cifranan di prevalencia of calculacionnan.

Mas o menos 10% di adultonan mayor ta experiencia abuso den un aña, cu algun cu ta experiencia varios forma di abuso simultaneamente. Formanan di abuso contra adulto mayor ta entre otro abuso sexual, financiero, y abandono.

Señalnan di abuso sexual contra adulto mayor ta inclui cambionan den animo, y ta retira su mes of otro señalnan fisico; den e caso di abuso financiero, e señalnan ta inclui entre otro un cambio den e manera di maneha nan gastonan; y den e caso di abandono, esaki ta inclui cu ta laga un adulto di edad avansa cu mester di yudansa su so sin plania pa su cuida.

Casonan di abuso contra adulto mayor hopi biaha no ta ser raporta. Segun estadisticanan solamente 1 den cada 24 caso di abuso contra adulto mayor ta ser raporta na autoridadnan.

Aunke e grado di abuso di adulto mayor no ta conoci detayadamente, su importancia social y moral ta indiscutibel. Pa e motibo aki, e problema aki ta rekeri un contesta global multifacetico enfoca riba proteccion di e derechonan di adultonan mayor.

E maneranan con ta defini, detecta y atende abuso di adulto mayor mester ta den cuadro di e contexto cultural y considera banda di factornan di riesgo culturalmente specifico. Por ehempel, den algun sociedad tradicional, viudanan di edad grandi ta ser obliga pa bolbe casa, mientras cu den otronan, hende muhe di edad cu ta biba nan so ta ser acusa di ta practica bruheria. For di un perspectiva di salud y social, si sectornan di cuida di salud primario y servicio social no ta bon ekipa pa detecta y resolve e problema, abuso di adulto mayor lo keda semi-scondi.



CMB y CEDE ARUBA ta uni forza pa Non-Profit Governance & Leadership Conference 2025



Caribbean Mercantile Bank ta uni su mes na CEDE ARUBA como e main sponsor pa un NGO Academy Conference cu lo tuma luga na september 2025. E iniciativa aki lo tin un inversion inicial di Afl. 42,000.00 y tin como meta pa fortalece e capacidad organisatorio di fundacionnan y organisacionnan den nos comunidad.

E conferencia aki lo concentra riba fundacionnan chikito y mediano na Aruba, pa duna nan e hermentnan, conocemento y red necesario pa logra un organisacion eficiente y cu impacto mas sostenibel na fabor di nos comunidad.

E conferencia lo wordo organisa pa CEDE ARUBA den colaboracion cu Aruba Institute for Good Governance & Leadership (GG&L) di Universidad di Aruba. Durante e conferencia, lo inclui charlannan, workshops y panelnan di discusion. Tambe oradornan local y interna-



cional lo ta parti di e programa, cu lo comparti nan experiencia y best practices den e area di governance, liderazgo y maneho sostenibel di organisacionnan.

Aparte di e conferencia, CEDE ARUBA y Universidad di Aruba lo

lansa e “NGO Academy”, pa sigi apoya e organisacionnan despues di e evento. E NGO Academy lo ofrece workshops, curso y otro tipo di formacion cu ta enfoca riba capacidad y autosostenibilidad di organisacionnan cu ta traha na bienestar di nos comunidad.

CMB ta kere firmemente cu ta importante pa organisacionnan comprende e balor di transparencia y integridad di tin un Board y ekipo cu ta funciona optimalmente. Esaki no solamente ta beneficia e organisacion mes, pero tambe ta yuda facilita e proceso di diligencia pa CMB. Esaki por ta sea un cliente nobo of pa otro tipo di peticion pa sosten financiero y colaboracion.

CMB ta sumamente orguyoso di por forma parti di e desaroyo importante aki pa nos isla. Tambe CMB ta kere den e poder di “Good Governance” y ta compromete na yuda forma organisacionnan cu ta traha pa mehora calidad di bida na Aruba.

Den e lunanan venidero CEDE ARUBA y CMB, hunto cu Universidad di Aruba, lo invita fundacionnan y organisacionnan pa tuma parti den e conferencia aki y pa probecha di e oportunidad di crecimiento y colaboracion cu e NGO Academy lo brinda.

E Revolucion di AI Médico:

Un Introduccion na Inteligencia Artificial den Cuido di Salud
pa Simon Waslander

17
juni

@ American University School of Medicine Aruba

Apreciabel Aruba,

Mi ta entusiasma i onrá di komparti ku mi lo ta dunando un charla honorario riba Inteligencia Artificial den Cuido di Salud.

Den e charla emoshonante aki, nos lo duna profeshonalnan di kuido di salud un bista eksklusivo di helikòpter di e tecnologia esensial aki di siglo 21.

Nos lo papia tokante Big Data, Modelonan di Pronóstiko Médico, Diagnóstiko di Siguierte Generashon, Gemelonan Digital i AI Kliniko.

Den e tereno eksponensial aki, bo no por permiti bo mes pa pèrdè esaki.

Nos ta topa na American University School of Medicine Aruba, 17 di juni 2025, 3 PM!



Unit Narcotica: Un persona deteni na Lamoenchistraat

Weekend ultimo, team di Aresto hunto cu Unit Narcotica a haci un entrada hudicial na Lamoenchistraat.

Segun un comunicado di polis, na e parcela a detene e homber di inicial G.C. naci na Corsou di 39 aña.

Durante e entrada hudicial a confisca bastante droga (cocaina, marihuana, XTC y tusi). Tambe a confisca un suma grandi di placa.

Durante e accion aki a participa RRT, K-9 y Douane K-9.

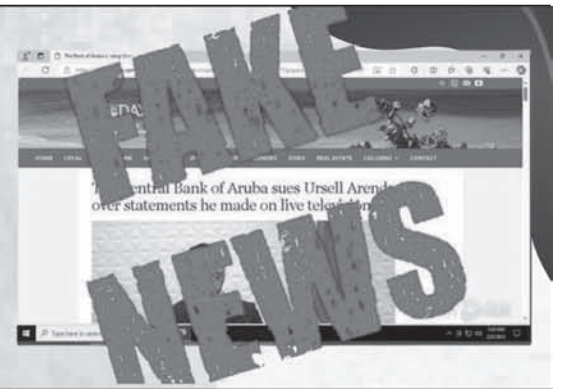
Cuerpo Policial ta haci un apelacion, bo sa of a wak algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141.



Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Estudio ta revela con hopi ehercicio bo mester tur siman pa controla presion

(Sciencealert)—Ora ta trata di ehercicio pa salud di curason, bo no kier salta ehercicio den bo edadnan mas grandi. Investigacion ta sugeri cu si bo kier proteha bo mes contra presion di sanger den bo biehes bo mester mantene e nivel di ehercicio ariba durante e añanan ey.

Pero segun un estudio di mas di 5.000 hende den cuatro ciudad Mericano, factornan social por hacie mas dificil pa algun hende. “Adolescentenan y esnan den nan 20 aña por ta fisicamente activo pero e patronchinan aki ta cambia cu edad,” segun autor di estudio y epidemiologo Kirsten Bibbins-Domingo di e Universidad di California, San Francisco (UCSF) a splica na april 2021, ora e estudio a ser publica den American Journal of Preventive Medicine.

Varios estudio a muestra cu ehercicio ta baha presion di sanger, pero e investigacion na 2021 ta sugeri cu “pa mantene actividad fisico durante edad adulto—na nivelnan mas halto cu loke a recomenda prome—por ta specialmente importante “pa preveni hipertension,” Bibbins-Domingo a bisa. Hipertension, tambe conoci como presion halto, ta un condicion serio cu ta afecta biyones di hende mundial-

mente. Esaki por resulta den ataca di curason y stroke; tambe e ta un factor di riesgo pa desaroya demencia mas despues den bida.

Mas di 1 den 4 hende homber y aproximadamente 1 den 5 hende muhe ta experiencia hipertension, segun e Organizacion Mundial di Salud (WHO). Pero mayoria hende cu presion halto no ni sa cu nan tine—p’esey dokternan sa yama presion halto un “silent killer.”

Pero tin manera pa mehora presion: ehercicio como e enfoke di e estudio aki.

Mas di 5.100 adulto a ser recluta pa tuma parti di e estudio, cual ta rastrea nan salud durante tres decada cu evaluacion fisico y preguntanan tocante nan habito di ehercicio, humamento y consumo di alcohol.

Na cada evaluacion clinico, a midi presion tres biaha, un minuut apart, y pa e analisis di data, participantenan a ser dividi den cuatro categoria, pa rasa y genero. En general—entre hende homber y hende muher, y den ambos grupo racial—nivelnan di actividad fisico a cay for di 18 pa 40 aña di edad, cu gradonan di hipertension aumentando y actividad fisico cayendo durante e proximo decadanan.

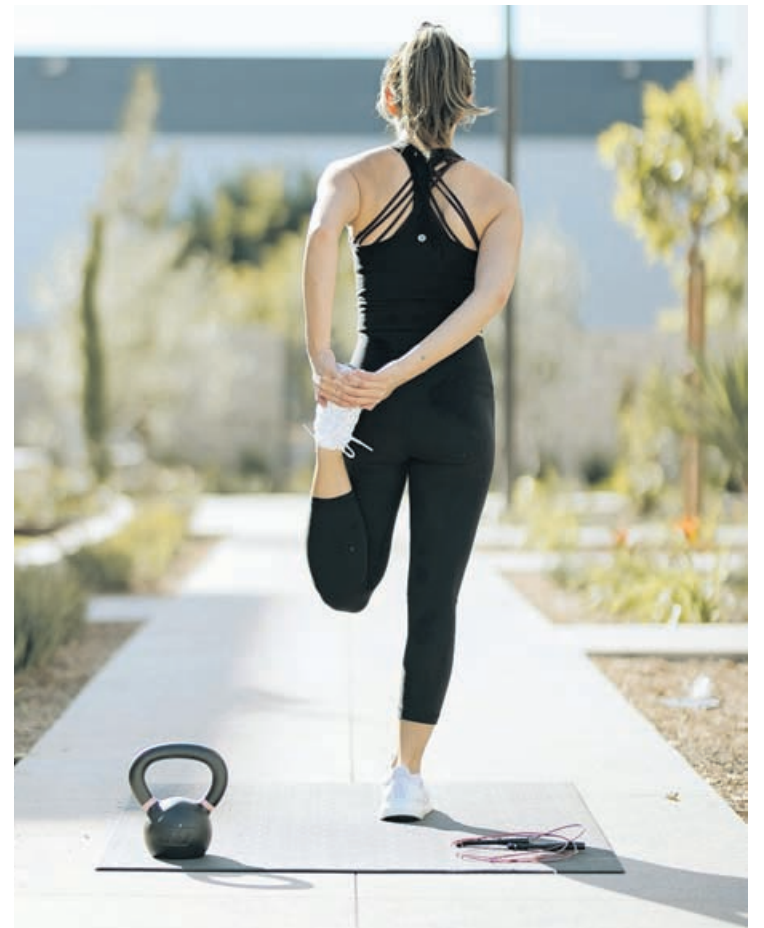
Segun e investigadornan, esaki ta sugeri cu edad adulto ta un bentana importante pa interveni den bo salud y preveni hipertension di edad mediano cu programanan diseña pa aumenta ehercicio. “Casi mita di nos participantenan den edad adulto tabatin nivelnan sub-optimal di actividad fisico, cual tabata asocia cu e comienso di hipertension, indicando cu nos mester mehora e standard minimo pa actividad fisico,” segun autor principal Jason Nagata, un experto na UCSF di medicina den adulto hoben.

Ora e investigadornan a observa hende cu tabata tuma cinco ora di ehercicio modera tur siman durante na comienso di nan edad adulto—dobel a cantidad minimo actualmente recomenda pa adultonan—nan a haya e nivel di actividad aki a reduci e riesgo di hipertension considerablemente, y specialmente mantene nan habito di ehercicio te edad di 60 aña.

“Pa logra al menos dos biaha e liña di guia minimo [di actividad fisico pa adulto] por ta mas beneficioso pa preveni hipertension compara cu simplemente cumpli cu e liña di guia minimo,” e investigadornan a skirbi den nan investigacion.

Pero no ta facil pa aumenta actividad fisico semanal en medio di decisionnan importante den bida y mas responsabilidad. “Esaki por ta specialmente berdad despues di scol secundario ora oportunidadnan pa actividad fisico ta bay perdi mientras adultonan hoben ta haci e transicion pa universidad, trabao y famia, y tempo pa bo mes ta desaparece,” segun Nagata.

Pa loke ta un otro berdad sorprendente, e estudio tambe a muestra con hende homber y hende muher color scur ta experiencia dife-



rente trayectoria di salud compara cu nan equivalente blanco. Cu 40 aña di edad, actividad fisico ta plateau entre hende homber y hende muher blanco, unda cu nivelnan di actividad den participantenan color scur ta sigui cay.

Pa 45 aña, hende muher color scur ta surpasa hende homber blanco den grado di hipertension, mientras cu hende muher blanco den e estudio a experiencia e grado mas grado di hipertension durante edad mediano.

Y pa 60 aña, entre 80 pa 90 porciento di hende homber y hende muher color scur tabatin hipertension, compara cu casi 70 porciento di hende homber blanco y casi mita di hende muher blanco.

E equipo di investigacion a conecta e diferencianan racial aki varios factor social y economico; pero e factornan aki no a ser evalua den

e estudio aki, aunke a nota si educacion secundario.

“Aunke hobennan masculino color scur por participa mas den deporte, factornan socioeconomico, ambiente di bario, y trabao of responsabilidadnan familiar por preveni un participacion continuo den actividad fisico den edad adulto,” Nagata a bisa.



Gobierno Hulandes ta compromete 50 miyon euro pa aña pa combati analfabetismo hubenil na scol

(NLTimes) – Cuminando na 2028, Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda lo provee un contribucion anual permanente di 50 miyon euro na dos programa grandi di alfabetisacion: Boekstart y De Bibliotheek op School (“E Biblioteca na Scol”). Segun informe, e inversion structural tin como meta pa engrandece habilidadnan di lesamento y aumenta gusto di lesamento bao di mucha y hobennan den henter Hulanda, segun NOS.

E financiamiento ta un contesta na preocupacionnan creciente tocante e cantidad di alfabetisacion cu ta bahando. Di acuerdo cu e estudio internacional mas recien di PISA di 2023, cu ta midi e dominio di lesamento bao di hobennan di 15 aña, un di cada tres hoben Hulandes no por lesa na un nivel suficiente. Esaki ta pone nan na riesgo di no ta bon na scol y laga e sistema di enseñansa funcionalmente analfabeto.

“Lesamento ta esencial pa participa den un sociedad cu

ta birando mas y mas compleho,” Adriaan Langendonk di Stichting Lezen (“Fundacion di Lesamento”), un centro nacional di experticio riba educacion di lesamento, a bisa NOS. Langendonk, kende a traha riba promocion di lesamento pa 17 aña, a enfatisa e urgencia di atende cu alfabetisacion abao. “Nos ta kere cu cada mucha tin e derecho di siña lesa bon.”

E ministerio a señala cu studiantenan di scol basico cu ta participa den programanan di scol di De Bibliotheek op School no solamente ta bira lesadornan mas competente, pero tambe ta cuminsa disfruta lesamento y ta haci esaki mas tanto. Tambe a demostra cu lesamento ta influencia desaroyo di vocabulario y conocemento general positivamente.

Roosje van Driest, docente y consultant di lesamento na un scol basico na Amsterdam-Zuidoost, ta mira e impacto directamente den e klas. “Ta asina importante pa studiantenan siña lesa bon,” el a bisa NOS. “E ta conduci na mihor comprendemento, mas empatia, y ta yuda muchanan

desaroya un perspectiva mas amplio riba mundo.” Van Driest ta traha na un scol cu un “peso di scol” haltu, loke ta nifica cu hopi di su studiantenan ta bini di antecedenenan socioeconomico mas abao. “Esaki ta muchanan cu hopi biaha no ta lanta den casnan caminda ta encurasha pa busca un buki,” el a bisa NOS.

E y su coleganan ta haci lesamento un parti visibel, diario di bida di scol. Nan ta enfoca no solamente riba habilidadnan tecnico di lesamento pero tambe riba placer di lesamento, comprension y compromiso. E scol ta colabora cerca cu e biblioteca di e ciudad, cu ta yuda adapta programanan di lesamento—manera retonan di lesamento den berano—na e necesidadnan di e scol. “Nos ta comparti loke nos mester, y nan ta ofrece sugerencia y sosten.”

Consultantnan di lesamento tambe ta yuda muchanan explora lesamento di placer, introduciendo nan na textonan no-ficcion y informativo. Como cu hopi estudiante na e scol di Van Driest ta papia varios idioma, e scol ta ofrece bukinan den varios idioma a traves di e Biblioteca na Scol.

Un iniciativa similar ta andando na scol basico De Hunenborg na Hengelo, caminda a agrega un coleccion di buki multilingual e luna



aki. Docente y coordinador di lesamento Elian Meenhuis a enfatisa e importancia di crea un ambiente rico na idioma. “Ta esencial pa muchanan lanta rondona pa buki—sea novela of buki di cushina, den cualkier idioma.”

Meenhuis ta mira e klas como un ambiente clave pa desaroya habilidadnan di lesamento y ta sostene e decision pa aumenta financiamiento pa instruccion di alfabetisacion den programanan di formacion di maestro y scolnan di enseñansa primario (pabo’s). Van Driest ta di acuerdo. “Si un maestro no gusta lesa, nan no por inspira studiantenan pa disfruta di dje tampoco,” el a bisa NOS.

Promocion di lesamento

mester cuminsa hasta prome cu nacemento, segun Langendonk di e Fundacion di Lesamento. “Hende hopi biaha no ta realiza cu desaroyo di idioma ta cuminsa durante embaraso, pues idealmente bo ta cuminsa lesa na voz haltu ora e baby ta den bariga ainda,” el a bisa NOS.

Van Driest tambe a enfatisa e importancia di lesa na voz haltu pa muchanan hopi biaha. Pa encurasha studiantenan pa cuminsa lesa—y tene nan lesa—e ta bisa cu scolnan mester duna acceso na buki, organisa bishita na biblioteca, y fomenta discusion tocante buki. “Si bo guia muchanan den lesamento cu diversion y cuido, casi semper nan kier sigui lesa,” el a bisa NOS.

CAREER OPPORTUNITY: Maintenance Manager- Department Head for Resort Hotel

REQUIREMENTS:
5 Years Hotel experience in a Management/ Supervisory Role

RESPONSIBILITIES:

- Creating maintenance schedules and delegating tasks to team members
- Conducting site inspections and identifying areas requiring extra maintenance work
- Supervising maintenance workers and ensuring they follow safe work practices
- Performing minor on-site repairs
- Scheduling contractors for major repairs as required
- Discussing maintenance concerns with the employer and communicating these to Maintenance Workers
- Staying on-call and responding to emergency maintenance needs
- Developing maintenance budgets, hiring maintenance crew and negotiating vendor contracts
- Controlling and monitoring inventory
- Coordinating work performed by outside vendors

Please send CV to the below E-mail address:

2025-job-aw@protonmail.com

Saba y ZJCN ta uni forza pa promove salud preventivo

(BES-reporter) – Riba diaranson, 11 di juni, Entidad Publico Saba y Departamento di Cuido di Salud di Hulanda Caribense (ZJCN) a tene un reunion strategico enfoca riba mehoracion di salud publico pa medio di prevencion y promocion di estilo di bida saludabel.

Comisario di Salubridad Publico Eviton Heyliger a participa na e reunion, cu a enfatisa e necesidad pa inverti den cuido preventivo y sostene bienestar den tur grupo di edad. E partnernan a expresa un compromiso comparti pa construi partnershipnan a largo plaso y sostenibel cu e meta pa crea

un Saba mas saludabel.

Un di e resultadonan clave di e reunion tabata e decision pa Departamento di Salud Publico di Saba explora oportunidadnan nobo pa actividadnan di fitness y bienestar den aire liber. E

esfuersonan aki lo tin como meta pa aumenta actividad fisico bao di residentenan y encurasha uso di espacio publico pa sostene bienestar.

Potret di BES-reporter.



Reportahe di violencia domestico a duplica na Boneiro



(CaribischNetwerk) – E cantidad di melding di violencia domestico na Boneiro a duplica den un año. Na 2024, polis a registra 140 denuncia di violencia domestico, compara cu 70 e año prome. E pregunta ta: violencia ta aumentando, of e boluntad pa reporta esaki ta creciendo? A delibera esaki cu profesionalnan di centro di reportahe di Guiami, Sentro Akseso y refugio pa hende muher Refugio Tabitha, cu ta traha hunto riba violencia domestico riba Boneiro.

Na e centro di reportahe di Guiami, nan ta nota cu danki na entrenamiento y aumento di atencion bao di profesionalnan, violencia ta ser reconoci mas liher. Probablemente esaki ta hunga un rol den e aumento di e cantidad di melding. Un paso importante den esaki ta e introduccion di e Ley nobo di codigo di Proteccion cu a drenta na vigor dia 1 di januari 2025, y e plan paso pa paso asocia pa organisacionnan cu ta indica con pa atende cu señalnan di violencia domestico, abuso di mucha y abuso di hende grandi. Esaki ta yuda profesionalnan pa reconoce señalnan di inseguridad y pa cuminsa un combersacion tocante esaki, hasta prome cu un rapport ta necesario. “Un desaroyo grandi”, nan ta pensa. “Profesionalnan awor sa con pa actua mihor.”

Isla chikito, drempel grandi

Toch reportahe ta keda dificil riba un isla caminda tur hende conoce otro. “Hende tin miedo di realmente tuma pasonan, pasobra ata bo ta topa e persona ey ora di haci compras,” un empleado di Guiami ta bisa. “E codigo di proteccion ta rekeri pa abo como profesional reporta esaki bo mes – no na nomber di e organisacion of scol, pero abo

como persona. Esey ta hacie potencialmente emocional pa profesionalnan.”

P’esey e centro di reportahe di Guiami ta sostene cada paso di e caminda. “Ora hende yama, nos ta wak hunto riba nan seguridad y con nan por cuminsa e combersacion cu mayornan y/of dunadornan di cuida. En bes di mesora bisa ‘bo ta abusa di bo yiu’, nos ta busca maneranan pa expresa preocupacionnan sin confrontacion y huicio directo, pa asina e keda un dialogo. Tambe nos ta discuti si e reportahe ta realmente necesario, of si tin otro manera preventivo, Ademas di esaki nos por wak con nos por wak con preventivo tambe tin. Haci esaki un topico di discusion dentro di e organisacionnan.”

Abuso di adulto mayor pa hopi tempo subexponi

Mayoria di e informenan ta regarda abuso di pareha y mucha ainda. Pero e cantidad di señalnan di abuso di hende grandi ta aumentando. “Algo cu a ser subexponi pa hopi tempo,” e empleado di Guiami ta bisa. “Tin diferente forma di abuso di anciano, manera emocional, pero tambe financiero. Por ehempel, un mucha adulto cu ta bisa cu e ta cuida su mama, pero mientrastanto ta horta su placa of ta retene su remedinan. E dependencia ey ta hacie extra complejo.”

Masha poco hende di edad avansa ta meld nan mes. “Pa motibo di fieldad,” asina e director di Sentro Akseso, e organisacion central pa cuida y asistencia social na Boneiro, cu ta inclui e centro di reportahe di Guyami ta bisa. “Nan ta sufri, pero ta keda leal na nan yiunan.” Ta p’esey conscientisacion ta esencial, e ta kere. Den futuro tambe mester tin un campaña apart dirigi riba hende grandi. “Cu nos ta haci hoben preguntan manera: con bo ta mira bo

wela? Bo ta kere cu ta okay cu e ta sufri? Ta asina bo ta cuminsa un combersacion habri, sin huicio, cu comprension.”

Miedo di autoridad

Hopi hende no ta durf di meld pa miedo di autoridad. “Nan ta pensa: nan lo hiba mi yiu,” e lider di ekipo di e refugio pa hende muher Refugio Tabitha ta bisa. “Ta p’esey nos ta splica con e cadena di cuida pa hobennan ta ofrece rutanen sigur pa haya yudansa. Pobresa of stress hopi biaha ta e base di e reticencia. Bo mester comprende esey prome, prome cu bo tuma pasonan.”

Segun Sentro Akseso, hende ta prefera di soluciona cosnan den seno familiar. “Ta p’esey gruponan di enfoka ta funciona asina bon. Hende ta comparti algo solamente ora nan ta sinti nan mes sigur. Por ehempel, si mi comparti mi storia, nan ta durf di haci esey tambe.” Esaki tambe por duna bista nobo pa profesionalnan di cuida. “Durante un grupo di enfoka cu hobennan, un mucha muher a muestra nos riba un punto siego. El a puntra: ‘Tur e atencion ta bay na abuso sexual di mucha muher, pero bo sa cuanto mucha homber tambe ta ser abusa?’”

Segun Akseso, e acercamento no mester cuminsa cu regla, pero cu conscientisacion. Tambe mester tin mas cooperacion cu partnernan di cadena. Tin biaha mester ser consulta prome cu politica nobo ser lansa. “Tin biaha politica ta sinti imponi, sin wak prome kico e comunidad mester.”

Sentro Akseso ta enfatisa: “Nos mester papia cu hende, no tocante nan. Ta e ora ey so lo crea sosten. Boneiro tin hopi diversidad, cu ta rekeri personalisacion, loke no ta semper facil, pero tambe nos ta mir’e como un oportunidad pa siña di tur cultura.

VACATURE



CEDE ARUBA is in samenwerking met de buurtcentra en buurtorganisaties in Ayo, Brazil, Dakota, Lago Heights, Playa Pabou, Santa Cruz, Savaneta en Tanki Leendert. Momenteel zijn Centro di Bario Playa Pabao and Centro di Bario Santa Cruz op zoek naar kandidaten voor de functie:

Programmaleider Buurtcentrum

Als programmaleider van een buurtcentrum ben je onder leiding van het bestuur verantwoordelijk voor het (mede) ontwikkelen, uitvoeren en monitoren en evalueren van het jaarprogramma's, het ondersteunen, faciliteren, werven en motiveren van vrijwilligers, het ondersteunen van buurtinitiatieven en sociale groepen, het vertegenwoordigen van het buurtcentrum bij samenwerkingspartners en buurtorganisaties en het ondersteunen van het bestuur.

Relevante taken binnen de functie programmaleider zijn:

- Levert een bijdrage aan het uitvoeren en analyseren van buurtonderzoek en behoeftetepeilingen
- Levert een bijdrage aan het ontwikkelen van jaarprogramma's en projectdossiers
- Organiseert eigen activiteiten van het buurtcentrum en activeert en faciliteert derden
- Draagt zorg voor de evaluatie van activiteiten door deelnemers
- Stelt eenvoudige tussenrapportages op ten behoeve van het bestuur
- Bewaakt dat er altijd sprake is van een veilig en sociaal klimaat
- Levert een bijdrage aan de ontwikkeling van een vrijwilligersbeleid
- Werkt actief aan het werven, begeleiden en motiveren van vrijwilligers
- Biedt praktische ondersteuning aan wijkinitiatieven en sociale groepen
- Organiseert, samen met vrijwilligers initiatieven en acties gericht op fondsenwerving
- In overleg met bestuur, fungeert programmaleider als aanspreekpunt voor NGO's, maatschappelijke initiatieven en sociale groepen
- Verricht eenvoudige promotie- en marketingactiviteiten via diverse mediakanalen
- Ondersteunt bestuur met het uitvoeren van diverse werkzaamheden.

Functie-eisen

- Minimaal een MBO Niveau 4 opleiding op het gebied van welzijn of vergelijkbare opleiding die relevant is voor de taken van de programmaleider
- Minimaal 3 jaar werkervaring in het organiseren van projecten
- Affiniteit met het sociale veld en kennis van de sociale kaart is een pré
- Beheerst meerdere talen (Papiamentu, Spaans en Engels, Nederlands is wenselijk)
- Beschikbaar ook gedurende middag en avonden (flexibiliteit)
- Heeft een geldige Rijbewijs B en beschikt over een vervoer
- Een recente verklaring van goed gedrag (niet ouder dan 3 maanden)
- Met voorkeur een persoon uit de omgeving van het buurtcentrum

Gelieve uw motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk op 20 juni 2025 te richten aan de Programma Coordinator BARIO UNICO, Gianni Bermudez, Beatrixstraat 8, Oranjestad. De documenten dienen uitsluitend digitaal via mail gestuurd te worden aan: barionanunico@cedearuba.org

Centro pa Desaroyo di Aruba

Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba
Phone: +297-582-7666 • Email: info@cedearuba.org
Website: cedearuba.org

Colombia: Canciyeria ta responde Secretario di Estado Mericano tocante atake contra senador Uribe

“Nos no ta acepta su comentarionan tocante presidente Petro”

(NTN24) – Weekend ultimo a bira conoci un carta den cual Canciyeria di Colombia ta responde Secretario di Estado Mericano, Marco Rubio, cu motibo di su declaracionnan recien tocante e atentado cu senador Miguel Uribe Turabay a sufri.

Rubio, ademas di rechasa loke a sucede y expresa solidaridad cu famia di e precandidato presidencial, a sigura cu e atake “ta resultado di e retorica isquierdista violento proveniente di e esferanan mas halto di gobierno Colombiano.”

Pa cu e comentarionan aki, embahador di Colombia na Merca, Daniel Garcia-Peña a rechasa e declaracion y a spli-

ca por escrito varios punto di e investigacionnan cu Fiscalía General di e Nacion ta adelanta.

“Gobierno di Colombia a responde cu henter e peso di su Institucionnan,” e carta ta bisa.

Tambe el a bisa cu Polis Nacional a informa cu e atake contra e senador di Centro Democratico no tabata un hecho aisla, sino “parti di un conspiracion criminal mas amplio.”

El a splica ademas cu e investigacion ta conta cu un “revision di mas di mil grabacion di video y 23 entrevista cu testigo, como tambe e mapeo di e movimentonan di e sospechoso prome y despues di e atake.”



“Como respuesta, presidente Gustavo Petro a duna orden pa fortalece e medidanan di proteccion pa tur candidato politico y ta continua defendiendo e prevalencia di e procesonan democratico, yamando tur poder di gobierno

pa cumpli cu e mandato encomenda pa pueblo Colombiano. Den luz di lo anterior, nos no ta acepta su comentarionan respecto presidente Petro,” e carta ta subraya.

Entre tanto, a remarca cu,

for di Canciyeria, ta haci un yamado na e socionan internacional di Colombia pa “reforsa e compromiso comparti cu paz, democracia y estado di derecho.”

Peru: Temblor na costa ta sacudi e capital, lagando atras un morto

(AP) — Un temblor magnitud 5.6 cu a dal costa central di Peru ayera, sacudiendo Lima y e ciudad portuario di Callao, a laga atras un morto y cinco herido, segun autoridadnan.

E temblor a sucede pa 11:35am ora local den Ocean Pacifico, segun United States Geological Survey. Su epicentro tabata ubica 23km sur occidente di Callao, un ciudad portuario west di e capital, Lima.

Un homber di 36 aña di edad a fayece den nort di Lima mientras “e tabata para pafo



di su vehiculo wardando pa un pasajero” na momento cu un muraya for di e di cuatro piso di un edificio den con-

struccion a los y cay riba su cabes, segun Col. di polis, Ramiro Clauco a bisa radio RPP.

E cinco herido ta ricibiendo tratamiento den hospital, segun Centro di Operacion di Emergencia a bisa. E agencia tambe a reporta daño na caminda y centro educativo.

Presidente Dina Boluarte a bay Callao pa monitoria desaroyonan, segun presidencia Peruano a bisa riba X.

Imagennan comparti pa medionan local tambe a muestra autonan kibra, casnan dañá y borchinan cu a collapse.

Tur distrito di Lima a sinti e temblor, segun Hernando Tavera, presidente ehecutivo di Instituto Geofisico di

Peru, a bisa Canal N di television local.

Radionan local a reporta cu un partido di futbol profesional na Stadion Alberto Gallardo na Lima a pausa pa varios minuut.

Un misa den catedral di Lima tambe a keda interumpi, despues cu creyentenan spanta a huy di e sitio.

Peru ta ubica riba e Ring of Fire, un caminda riba Ocean Pacifico caracteriza pa terremoto frecuente y volcan activo.

Potret di Infobae.

Venezuela: Integrante di Tren de Aragua, alias ‘Macaco’, deteni na su yegada den vuelo di deportadonan



(NTN24) – Carlos Cecilio Ariza Daniele, alias ‘Macaco’, a keda deteni diamars ultimo, 10 di juni, na Aeropuerto Internacional Simon Bolivar di Maiquetia, despues di baha for di un vuelo biniendo di Honduras, cu tabata transporta otro 140 migrante deporta for di Merca.

Ariza, 32, tabatin notificacion cora di Interpol, acusa di ta integrante di gang Tren de Aragua.

‘Macaco’ tin un proceso hu-

dicial habri na Chile, pa delito di asociacion, secuestro extorsivo y menasa extorsivo.

A presenta e homber dilanti e di 9 Tribunal di Control di Caracas, unda a decreta su detencion preventivo cu meta di extradicion. Ademas, a remiti e dossier na e Sala Penal di Tribunal Supremo di Husticia pa esaki tuma un decision.

“E ta forma parti di e organizacion internacional criminal denomina Tren de Aragua cu ta utiliza como brasa op-

erativo diferente suheto cu ta encarga di materialisa e accionnan delictivo den cual tin trafico ilicito di migrante, trafico di droga, homicidio, extorsion y secuestro,” segun e dossier cita pa Ultimas Noticias.

Tribunal Supremo di Husticia a acorda di notifica Chile cu tin 60 dia pa presenta e solicitud formal di extradicion di Ariza Daniele y e documentacion sosteniendo e solicitud.

Expertonan independiente ta afirma cu reduccion di inflacion na Cuba no ta real

(CiberCuba) – Econo-
mistanan independiente a
afirma cu e reduccion di in-
flacion na Cuba no ta real. E
tendencia aki no ta debi na
un mehoracion economico,
sino mas bien na e ahuste
debi na empobrecemento,
un fenomeno cu ta refleha
e perdida drastico di poder
di compra di e poblacion,
un rapport di Observatorio
Cubano di Moneda y Finan-
zas (OMFi) ta splica.

E regimen Cubano a celebra dialuna ultimo cu e inflacion anual den mercado formal Cubano tabata na 16.43% na mei, representando e nivel mas abao registra for di inicio di e pandemia.

Sinembargo, e rapport di e observatorio, un organisacion independiente asocia cu e medio di comunicacion elToque y componi pa e economista Pavel Vidal y desaroyador Abraham Calás, ta sostene cu na Cuba, “e poder di compra di salario y pensioen a ser practicamente elimina pa añanan acumula di inflacion halto, sin ser compensa pa aumentonan den entrada.”

“E ta e asina yama ‘impuesto di inflacion’ cu famianan cu ta depende di entradanan fiho den peso Cubano a paga,” nan ta agrega.

E rapport ta splica cu empobrecemento a causa cu cierto productonan clave a yega na un limite di prijs riba termino corto debi na e incapacidad pa paga pa nan. Esaki no ta nifica cu “e condicionnan di oferta a mehora, sino mas bien cu e limitenan di demanda ta determina e comportamiento di prijs,” e documento ta adverti.

E ahuste ta relaciona cu aumentonan den prijsnan oficial pa consumo generalisa, manera combustibel, coriente, y serviccionan di internet di ETECSA.

“E aumento di tarifa di ETECSA lo ser refleha pronto den e CPI di juni y lo representa un shock pa e gastonan di operacion di negoshinan, specialmente den e actividadnan mas digitalisa. No obstante, su efecto neto den transcurso di tempo por ta anti-inflacionario, mirando cu e ta contribui tambe na generacion di entrada fiscal y reduccion di e cantidad di peso den man di e poblacion,” asina un oficial di investigacion



di OMF i a bisa.

E documento tambe ta señala cu e cifranan oficial aki no ta refleha prijsnan di mercado informal, lagando cla cu e inflacion Cubano ta mas halto.

Sinembargo, specialistanan di OMF i ta argumenta cu e cifranan oficial por refleha un reduccion genuino den e ritmo di aumento di prijs, loke no ta nifica un reduccion den prijs of un recuperacion den poder di compra, sino mas bien un reduccion den e aumento ey.

E rapport di OMF i ta menciona dos otro factor cu por splica e reduccion di inflacion na Cuba: prome, un reduccion den e deficit fiscal, y pues, menos emision di placa pa financia esaki; di dos, e moderacion den e tasa di devaluacion di e peso den e mercado informal.

OMF i ta conclui cu e reduccion aki no ta sostenibel den transcurso di tempo debi na e improductividad structural di e sector estatal, e debilidad di institutonan fiscal, y e tasanan di cambio multiple cu ta distorsiona e economia.

E Oficina Nacional di Estadística y Informacion (ONEI) a informa dialuna ultimo cu e inflacion di año tras año den e mercado formal Cubano tabata na 16.43% na mei, e nivel mas abao registra for di inicio di e pandemia.

E cifra aki, aunke significamente mas abao cu e 31.11% raporta na mei 2024—y semper segun cifranan oficial—ta ser considera halto ainda y ta impactando severamente sectornan vulnerabel manera trahado, pensionado y famianan di entrada abao.

Den terminonan mensual, e indice di prijs di consumo (CPI) a muestra un aumento di

0.83%, mientras cu e variacion acumulativo te cu avor e año aki a alcanza 7.45%.

E ONEI tambe a subraya cu mas cu 90% di e entrada di e Cubanonan ta ser gasta na producto y serviccionan inclui den e canasta di cuminda ba-

sico, cu ta sirbi como e base pa calcula e CPI, aunke e no ta cubri necesidadnan basico.

Di acuerdo cu estadística oficial, inflacion tabatin un efecto acumulativo devastador: for di 2020, prijsnan a triplica, y e CPI a cera 2021 na 77%,

despues a baha na 39.07% na 2022, 31.34% na 2023, y 24.88% na 2024.

Entre e productonan cu mas a subi prijs mensual den e categoria di “Cuminda y Bebidanan No-Alcoholico” ta aros, webo di galiña y carni di porco.

E alimentonan aki, esencial pa e dieta promedio di e Cubano, tabatin un impacto significativo riba e variacion den e indice general, reflehando no solamente nan peso den consumo diario pero tambe e inestabilidad di nan disponibilidad y prijsnan den e mercadonan formal y informal.

Sinembargo, e percepcion publico ta cu inflacion real ta mucho mas halto cu esun reconoci pa autoridadnan.

ANUNCIO IMPORTANTE

Orario Special

Relaciona cu un evento special pa nos empleadonan tur nos sucursalnan y oficinanan lo ta cerando mas tempran cu custumber:

17 di juni, 2025
8:00 AM – 11:30 AM

Nos ta pidi disculpa pa cualke inconveniencia cu esaki por causa.

Due to a special event for our employees all our branches and offices will be closing earlier than usual:

June 17, 2025
8:00 AM – 11:30 AM

We apologize for any inconvenience this might cause.

Miss Universe 2024 Victoria Kjær Theilvig di bishita na Aruba

Diasabra mainta trempañ, den un acto simbolico na Parke Nacional Arikok, Miss Universe 2024 Victoria Kjær Theilvig di Dinamarca, acompaña pa Prome Minister Mike Eman a planta un mata nativo di Calbas como parti di e plan nacional ambicioso pa reforestacion di Aruba.

Natasha Silva, di Aruba Conservation Foundation (ACF), a splica cu e mata di calbas ta un di e 70 matanan nativo na Aruba. E restauracion di Aruba su vegetacion ta rekeri cu mester planta cierto mata specifico den areanan specifico pa crea un balansa ecologico. Cada mata nativo tin su rol den mantencion di e ecosistema cu ta rondon'e y cada un ta sostene otro su existencia.

Reforestacion ta crucial pa fu-

turo ecologico di Aruba. Cu e introduccion di mata nativo, Gobierno ta busca pa restaura e paisahe natural, fortalece biodiversidad, preveni erosion, y crea un ambiente mas resistente y resiliente. Reforestacion tambe ta un paso vital den combati cambio climatico y ta yuda proteha nos recursonan natural pa futuro generacionnan.

E presencia di Miss Universe ta trece un atencion internacional importante na e esfuerso, y ta enfatisa cu e lucha pa proteccion di nos medio ambiente ta transcende frontera. E acto simbolico ta muestra con un meta comun por uni hende y forsa pa sostenibilidad y honra nos naturalesa.

Prome Minister Eman a indica cu e plan nacional di reforestacion lo ta un plan intensivo den cual lo haci un

yamada civico na comunidad, NGO's, empresanan, scolnan y turistanan, pa forma parti di e rescate di nos ecosistema. Desaroyo acelera durante ultimo decadan a costa 70% di Aruba su vegetacion y awo ta e momento pa tuma accion y cambia e rumbo. "Naturalesa ta vincula cu otro, for di e matanan, e bestianan te cu nos lama, cada un ta conecta y ta forma un circulo ecologico."

Tyson Lopez, director di ACF, a bay mas den detaye di con nos ecosistema ta conecta cu otro y di e trabao importante di conservacion cu Aruba Conservation Foundation ta haci na Aruba.

E presencia di Miss Universe ta trece un atencion internacional importante na e esfuerso, y ta subraya cu e lucha pa proteccion di nos medio ambiente ta transcende

frontera. E acto simbolico ta muestra con un meta comun por uni hende y forsa pa sos-

tenibilidad y honra nos naturalesa.



Princess Group of Companies-Sint Maarten WE ARE HIRING - PARALEGAL

Job Summary:

We are seeking a meticulous and reliable Paralegal to support our legal and compliance operations. The ideal candidate will assist in ensuring our casinos' activities adhere to local laws, gaming regulations, and internal policies. This role requires strong organizational and research skills and the ability to work under minimal supervision in a fast-paced gaming environment.

Key Responsibilities:

- Assist in drafting, reviewing, and managing contracts, agreements, and legal correspondence.
- Support the legal team in ensuring compliance with gaming laws, licensing requirements, labor laws, and AML regulations.
- Maintain and organize legal files, databases, and corporate records.
- Liaise with local regulators, government agencies, and external legal counsel.
- Monitor updates to gaming regulations and notify relevant departments of changes.
- Prepare and file documentation for regulatory submissions and license renewals.
- Conduct legal research on gaming compliance, labor, and corporate governance matters.
- Assist with internal investigations and documentation of incident reports.
- Help coordinate and prepare for audits and regulatory inspections.

Required Skills & Competencies:

- Strong knowledge of legal terminology and procedures.
- Excellent research, writing, and document drafting skills.
- High attention to detail and accuracy.
- Strong organizational and multitasking abilities.
- Excellent communication and interpersonal skills.
- Discretion and confidentiality in handling sensitive information.
- Familiarity with gaming industry regulations and compliance frameworks is a plus.
- Proficiency in Microsoft Office and legal research tools.

Qualifications:

- HBO-Rechten degree or equivalent or Associate's or Bachelor's degree in Legal Studies, Law, or related field.
- 2+ years of experience as a paralegal, ideally in gaming, hospitality, or regulatory law.
- Knowledge of Dutch Caribbean and Sint Maarten legal systems is an advantage.
- Fluency in both Dutch and English.
- Must be legally authorized to work in Sint Maarten.

To apply, please submit your CV, a brief cover letter, and any relevant certifications to: hr.princess.sxm@gmail.com and apply.nesc@sintmaartengov.org with the subject line: Paralegal Application

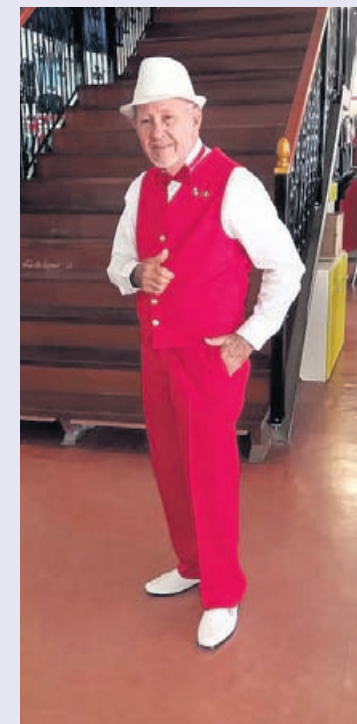
Comunidad ta lamenta fayecimento di icono local

Ayer riba rednan social a bira conoci e tristo noticia di e fayecimento di Ronnie, un ex-trahador di La Linda kende tabata conoci pa su sentido unico di moda y vestuario originanl.

Ronnie, kende den comunidad tabata conoci como e "Best Dressed Man" di Aruba, a traha hopi aña na e tienda La Linda den Caya Grandi. Ademá di su imagen elegante, e tabata un persona hopi amable, cu a crea un impresion positivo den hopi cu tabata bishita e tienda.

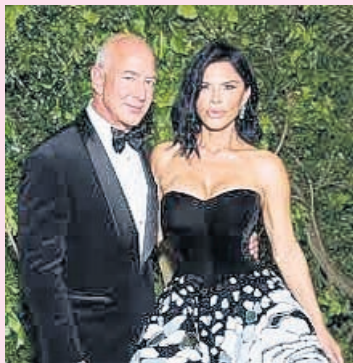
Riba rednan social, usuarionan a recorda Ronnie. "E tabata hopi atento y amable," un usuario a comenta, mientras otro a añadi cu Ronnie tabata "semper cordial y cu respet" y otro mas a record'e como "un gran persona cu su elegancia como semper."

Bon Dia Aruba ta manda palabra di condolencia na famia y sernan keri di Ronnie, y cu Ronnie sosega na paz.



Jeff Bezos y Lauren Sanchez lo resalta herencia artesanal di Venecia durante boda

(AP) — Jeff Bezos y Lauren Sanchez a invita amigonan celebridad manera biahero espacial Katy Perry, Oprah Winfrey, Mick Jagger y Ivanka Trump pa nan casamento di Venezia mas laat e luna aki, pero e pareha ta spera di pone un spotlight riba e tradicionnan di Venecia durante e celebracion.



Nan ta buscando alrededor di 80% di nan provisionnan di casamento for di bendedornan Veneciano, segun hendenan cerca di e pareha, como un manera pa comparti nan aprecio pa e ciudad di laguna romantico. E casamento lo tuma lugar riba tres dia na fin di juni, cu eventonan pa e alrededor di 200 invitado manteni priva.

Dos compania historico di Venecia lo agrega tokenan artesanal na e celebracion: Rosa Salva, e pasteleria di mas bieu di e ciudad cu ta trahando desde 1876, y Laguna B, un studio di diseño conoci pa su glas Murano supla na man distintivo cu ta ser aprecia pa clientenan di moda y diseño.

Antonio Rosa Salva, e di 6 generacion den su famia pa mancha e negoshi, a bisa cu e pedido di casamento di un seleccion di sorpresa pa saco di cos dushi tabata un reconocimiento importante di e tradicion largo di su famia di traha specialidadnan Veneciano cu ta data di casi 150 aña pasa.

Nan ta inclui e buscuchi di manteca di bussola cu tabata un stapel di piscador pa hopi tempo, y buscuchi zaletti chikito, traha di e hariña di maishi di e region di Veneto, cu sabor di rasenchi y raspa di lamunchi.

“Nos ta purba di mantene e recetanen bieu,” Rosa Salva a bisa, kende su negoshi di famia ta inclui un servicio di catering y cuater localidad den e centro historico di Venecia y un riba e continente. “Nos ta haci tur cos cu amor. E ta un placer y un privilegio.”

Rosa Salva, kende su negoshi regularmente ta atende eventonan grandi pa 1.000 of mas hende na Venecia, ta asombra pa posternan cu a subi rond di e centro historico protestando contra e uso di e ciudad como un lugar pa e casamen-

to di Bezos-Sanchez.

“Eventonan manera esaki ta trece turismo di calidad pa Venecia,” el a bisa. “Mi no ta mira con un evento cu 200 hende por crea interrupcion. E ta turismo responsabel. Ta prestigioso cu un pareha manera esaki, cu por bay cu alkier caminda na mundo, ta casa den e ciudad.”

Laguna B a ser funda pa Marie Brandolini, kende a bira conoci como e condesa di glas, na 1994, y e compania awor ta ser guia pa su yiu homber, Marcantonio Brandolini, for di e palacio di e famia cu bista riba e Canal Grandi.

Su bisiñanan di piso ariba ta Diane von Furstenberg y Barry Diller — amigonan cerca di Bezos y Sanchez, pero e no ta kere cu ta p’esey e planificador di casamento a scoge su compania, cu ta bon conoci bao di un red chikito di coleccionista.

Laguna B lo no divulga kico su supladornan di glas maestro riba Murano a crea pa e casamento, pero e compania ta conoci pa glasnan distintivo — no tin dos mescos.

“Mi ta spera cu nan gusta loke nos a haci pa nan,” Brandolini a bisa. “Pa nos, e ta un gran oportunidad, e ta duna sosten extra pa nos crecimiento.”

Mientras cu e negoshi ta prospera riba pedidonan asina importante, Brandolini a bisa cu e ta igualmente gratifica pa clientenan jong y exigente cu ta busca e tienda pasobra nan ta admira e compromiso di Laguna B pa construi comunidad, rebiba e herencia artesanal di Venecia y proyectonan pa yuda proteha e laguna fragil. Nan por cumpria djis un solo glas di bebida.

Esun di dje ta un mensahe di inclusividad, cu e ta aplica tambe na e escogencia di Bezos-Sanchez di lugar di casamento. “Mundo ta pa tur



hende. Ken cu kier haci algo, mester por hacie, siguiendo ley,” el a bisa.

Venecia ta protesta

No ta un sorpresa cu den un ciudad cu su futuro ta ser debati ferozmente na cada buelta, e casamento a atrae atencion di e manifestant-

enan, kende a colga un borchi riba e toren di klok di St. Mark diahuebs cu e number di Bezos crusa. Nan ta cita e riesgo di interrupcion den un ciudad asina yen di turismo masal cu oficialnan ta pa di dos aña exige pa e biaheronan di un dia paga un impuesto pa drenta riba dianan clave di

berano.

Oficialnan di e ciudad a priminti cu e servicionan lo funciona manera normal durante e casamento, y a emiti un rechaso fin di maart na informenan cu e organisadornan di e casamento a reserva mitar di e taxi di awa di e ciudad y blokea cambenan na hotelnan luhoso.

“Nos ta hopi orguyoso,” Alkalde Luigi Brugnaro a bisa The Associated Press e siman aki na St. Mark’s Square, bisando cu e ta spera cu e lo haya e chens di topa Bezos. “Mi no sa si mi lo tin tempo, of si e lo tin, pa topa y duna man, pero ta un honor cu nan a scoge Venecia. Venecia un biaha mas ta revela su mes como un escenario mundial.”



Princess Group of Companies-Sint Maarten WE ARE HIRING!

Hotel Manager

Port de Plaisance Resort, Trademark Collection by Wyndham® is a premier hotel located in the heart of Cole Bay. We are seeking a highly motivated, dynamic, and experienced Hotel Manager to lead our team to new heights in providing exceptional service and creating unforgettable experiences for our guests. The ideal candidate will oversee all aspects of our hotel operations and possess a strong background in hospitality management, exceptional leadership skills, and a passion for delivering outstanding guest experiences.

Key Responsibilities:

- Oversee daily operations of the hotel, including front desk, housekeeping, maintenance, and food and beverage departments.
- Ensure exceptional guest service and satisfaction, addressing any issues or concerns promptly and professionally.
- Manage staff recruitment, training, and development to ensure a high-performing and motivated team.
- Monitor and control budgets, expenses, and inventory to achieve financial targets.
- Implement and maintain hotel policies, procedures, and standards.
- Develop and execute strategies to enhance guest satisfaction and increase revenue.
- Conduct regular inspections of the property to ensure high standards of cleanliness and maintenance.
- Handle guest complaints and resolve issues in a timely and effective manner.
- Collaborate with marketing and sales teams to promote the hotel and attract new business.
- Stay updated with industry trends and best practices to continually improve hotel operations.

Qualifications:

- Bachelor’s degree in Hospitality Management, Business Administration, or related field.
- Minimum of 5 years of experience in hotel management.
- Multilingual skills are preferred (Dutch, English and French)
- Strong leadership and interpersonal skills.
- Excellent problem-solving and decision-making abilities.
- Exceptional customer service skills and a passion for hospitality.
- Proficient in hotel management software and MS Office.
- Ability to work flexible hours, including nights, weekends, and holidays.

If you are interested in this position, please email your resume with a cover letter to hr.princess.sxm@gmail.com and apply.nesc@sintmaartengov.org

Cacho di Nationals cu ta busca bat, Bruce, ta hala atencion prome cu wega y ta debuta den MLB

(AP) — Bruce, un golden retriever di 21 luna, a busca un bat durante un ceremonia diasabra prome cu e derota di Washington Nationals di 4-3 contra Miami Marlins como parti di un promocion di Pups in the Park. El a recupera bat e ultimo dos temporada cu e Rochester Red Wings, e afiliado di Triple-A di Washington.

Bruce, bistiendo un bandana cu un pleister di “debut di MLB” cu el a ricibi ora el a yega e stadion, a ser presenta un bat conmemorativo. Despues el a tuma un ruta circuito for di e dugout pa prome base despues cu e relevista di Nationals, Zach Brzykcy a baha e bat den teritorio di foul prome cu e cacho di bat a piki su presa pa deleita un multitud impresionada pa su trabao y entusiasmo.

“Mira e cacho aki y purba di no hari,” Josh Snyder, doño di Bruce a bisa. “E ta grandi. E ta bobo. Mi ta kere cu e ta e candidato perfecto pa Rochester, Red Wings y awor Nationals.”

Snyder, kende tabatin un camisa No. 25 di Nacional bisti cu “Bruce” riba e plachi di nomber, a bisa cu el a core henter anochi cu Bruce y a yega Washington alrededor

di 3or di marduga diasabra. Pero e tabata nada otro cu un mainta bruto y atardi trempan pa Bruce, kende a capta atencion casual segun cu e tabata cana door di e tunnel den e stadion.

Bruce a pasa mas o menos 50 minuut riba e tereno prome cu e ceremonia, caminda el a ser persigui pa bon deseonan. El a haci tambe un par di recuperacion di bat di practica cu asistencia di Snyder prome cu e catcher di Nationals, Riley Adams a para pa carisi’e na caminda pa sali pa trabao prome cu wega.

E no a traha durante e wega real, sinembargo, y lo regresa na e tareanan di Triple-A despues.

Bruce ta Snyder su di dos cacho cu ta traha cu e Red Wings, despues di defunto Milo, y tur dos a participa den campananan pa recauda placa pa Rochester’s Veterans Outreach Center y Honor Flight of Rochester.

E siman aki — cu a inclui un anuncio di e Nationals riba diamars cu Bruce a traha duro pa gana un promocion — a genera hopi buzz hasta prome cu e debut di diasabra. “Realmente bon publicidad cu nos meta y nos mision di trece hende hunto. E ta musta cu e ta haci esey.”



Talantonan Boneriano ta briya riba prome dia di Cup Mundial di PWA Windsurf

(Bonaire.nu) — E windsurf y windfoiling di Cup Mundial di PWA a cuminsa dia 13 di juni den e bahia di Sorobon, cu condicion perfecto di 18-22 nudo di biento. Aunke no tabatin foiling riba e prome dia, tres eliminacion emocionante a keda completa riba e material clasico di aleta.

E evento ta dura te dia 18 di juni y ta trece e mihor windsurfernan hoben di tur parti

di mundo pa Boneiro — pero ta specialmente e competencia Boneriano ta den spotlight.

Den e categoria U15 Boys, e windsurfista local Arxon Gomperts a entrega un prestacion dominante. Cu tres victoria for di tres careda, e ta actualmente invicto y pues e faborito den su clase.

Boneiro tambe a haci su presencia sinti bao di e participantenan di mas jong, esta e

U13. Julien Blom a gana dos di e tres caredanan, cu cual el a laga su marca riba e dia di apertura aki. Solamente Reef De Kanter di Curaçao a logra horta un careda for di dje.

Careda di foil posponi
Aunke tambe mester tabatin nabegacion di foil den oranan di atardi, e circunstancianan no tabata permiti. E organizacion a pospone e careda di foil pa e siguiente dia.



Ousmane Dembélé no tabata den e seleccion di PSG pa e wega di apertura di Mundial di Club contra di Atlético Madrid

(AP) — E strea di Paris Saint-Germain, Ousmane Dembélé, no tabata den e lineup titular pa e wega di apertura di e ganadornan di Champions League den e Mundial di Club unda nan a tuma victoria 4-0 contra Atlético Madrid.

Dembélé tampoco tabata lista entre e substitutonan diadomingo na Rose Bowl pa e prome wega di PSG desde cu a gana Inter Milan 5-0 dos siman pasa pa gana su prome titulo di Champions League.

Dembélé, 28, ta un candidato fuerte pa e Ballon d’Or despues di su temporada sobresaliente pa PSG, pero segun reportahenan, el a lesiona su cuadriceps banda links mientras e tabata hunga pa Francia contra Spaña dia 6 di juni.

Delantero Portugues, Gonçalo Ramos a reemplasa Dembélé den e lineup di comienso contra Atletico. Coach Luis Enrique, de lo contrario, lo a usa e mesun lineup di e victoria di su club

contra Inter dia 31 di mei na Munich.

Dembélé a produci 33 gol y 15 asistencia den 49 aparicion den tur competencia pa e triple victoria di PSG e temporada aki.

PSG y Atletico ta den un grupo pa Mundial di Club cu Botafogo di Brazil y Seattle Sounders di Major League Soccer.



George Russell di Mercedes ta gana Gran Prix di Canada pa su prome victoria di F1 di e temporada

(AP) — George Russell a gana su prome careda di e temporada di Formula 1 ora e piloto di Mercedes a wanta e campeon defensor Max Verstappen na e Gran Prix di Canada dia-domingo.

Tabata e di cuater victoria di Russell su carera, y e careda a termina bao di bandera geel ora cu e compañeronan di ekipo di McLaren, Oscar Piastri y Lando Norris a dal den otro wiel-pa-wiel laat den e careda cu a caba cu Norris ta dal den muraya.

“Ta asombroso pa ta back riba e stap mas halto,” Russell a bisa. “Mi a sinti cu aña pasa tabata un victoria perdi, pues pa haya e victoria y mira (compañero di ekipo) Kimi (Antonelli) riba e podium, tambe, ta un dia asombroso pa e ekipo. Mi ta kere cu e ta muestra e forza di nos autonan den e condicionnan mas fresco, pues laga nos wak den e careda binidero.”

Russell a cuminsa na posicion pole di dos aña consecutivo na Montreal y a tene e bentaha mayoria di e careda na Circuit Gilles Villeneuve. E piloto Britanico a bira e di cuater ganador di careda e aña aki, uniendo na e lider di punto Piastri, Norris y Verstappen, e cuater biaha campeon reinante di F1.

Verstappen, kende tin un careda mas pa bay prome cu puntonan baha for di su licencia y elimina e posibilidad di un suspension di un careda, tabata satisfecho cu su di dos lugar.

“Tabata un careda basta bon, aunke den e prome dos stint nos tabata luchando cu e tai-ranan,” e Hulandes a bisa. “Nos a keda eynan den e ultimo periodo. Esey tabata e maximo cu nos por a logra awe.”

E nobato di Mercedes, Kimi Antonelli a termina di tres tras di Verstappen pa su prome podium di F1.

“Un dia realmente bon. Tabata absolutamente victoria riba merito,” director di ekipo di Mercedes, Toto Wolff a bisa. “Nos a controla e careda henter caminda. George a core briyantemente y Kimi no a kraak bao di presion, ni sikiera cu e McLaren net su tras.”

“Ta basta tempo caba cu nos no tin dos auto riba podium cu un victoria y p’esey tur hende ta encanta.”

E dos McLaren a bini hunto ora Norris, e momento ey na di cinco lugar, a purba di pasa Piastri varios biaha riba e di 67 buelta di 70. Norris finalmente a core topa cu Piastri y a bula den e muraya, halando un auto di seguridad pa e bueltanan final.

“Mi tabata defende e parti paden, despues mi a sinti un toke chikito,” Piastri a bisa. “Esey ta tur loke mi tin cu bay riba dje na e momentonan aki. Ta un berguensa pa e ekipo.”

Norris a tuma responsabilidad.

“Mi a djis bay p’e. Mi a pensa cu Oscar lo a move un tiki

mas na man drechi, no laga un buraco,” Norris a bisa. “Mi no tabata spera nada facil di dje. Pero na final, tur tabata mi eror. Mi ta tuma tur e culpa y mi kier pidi despensa na henter mi ekipo y na Oscar pa a purba algo asina.”

Piastri a termina na di cuater lugar. McLaren como ekipo no a logra yega e prome tres lugarnan pa prome biaha e aña aki.

“Nunca nos kier mira un auto McLaren involvi den un accidente y definitivamente no tin contacto entre nos dos autonan,” director di e ekipo, Andrea Stella a bisa. “Esaki ta un situacion cu nos sa cu no ta aceptabel. Na mes momento, nos ta aprecia cu Lando mersora a tuma responsabilidad.”

“El a hisa su man, manera bo mester haci, y a pidi despensa na e ekipo. Pa nos, esey ta tipo di reset e situacion. Mi ta sigur cu tin un punto di señalmento importante p’e for di e careda aki. El a paga un prijs pa e campeonato y nos ta baltora e manera cu el a mancha esaki.”

E pilotonan di Ferrari, Charles Leclerc y Lewis Hamilton a keda di cinco y di seis lugar. Fernando Alonso di Aston Martin, Nico Hulkenberg di Sauber, Esteban Ocon di Haas y Carlos Sainz Jr. di Williams a completa e top 10.

Lance Stroll, e unico Canades riba e grid di 20 piloto, a termina di 17 despues di a cuminsa di 18. E piloto di Aston Martin a ricibi un castigo di 10 seconde pa forza Pierre



Gasly di Alpine for di pista riba e di 47 buelta.

E GP di Canada ta regresa

na Circuit Gilles Villeneuve otro aña. E siguiente careda di F1 ta e Gran Prix di Austria dia 29 di juni.

Duplantis ta hisa su record mundial di bulamento di palo na 6.28 meter dilanti fanatico na Suecia

(AP) — Mondo Duplantis a hisa su record mundial di bulamento di palo na 6.28 meter na un encuentro di Liga di Diamanta na Stadion Olimpico den capital Sueco dia-domingo.

E campeon Olimpico y mundial a agrega un centimeter den su prome intento na e record anterior cu el a pone na fin di februari na Francia.

E tabata e di 12 record mundial di bulamento di palo pa e Sueco di 25 aña y e prome bi-

aha dilanti di fanatico na cas.

Prome cu e encuentro di Stockholm, Duplantis a bisa cu pone un record mundial na cas tabata un di su soñonan.

“E ta un sentimiento magico,” Duplantis a bisa despues. “Mi tabata kier esey asina tanto,” el a bisa. “Mi a keda bisa cu e tabata e unico cos cu mi tabata falta. Awor, mi a caba. Mi por djis relaha.”

Duplantis, naci na Louisiana,

ta competi pa e Suecia natal di su mama.

Despues di a pasa 6.00 meter, Duplantis no a dirigi su mes record di encuentro di 6.16 pero a bay directamente pa e record mundial.

El a celebra dor di ranca su camisa y bati su man pa deleita e fanaticonan cu tabata grita den multitud.

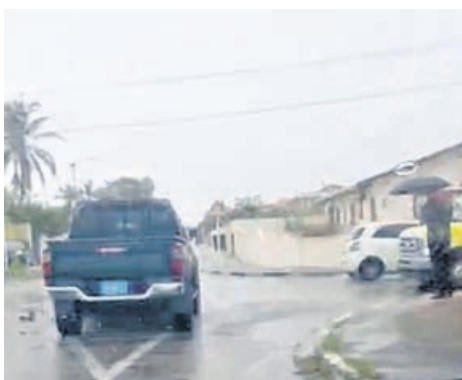


Accidente frontal na e crusada di Rudolf Arendsstraat



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Rudolf Arendsstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto a slip bay banda robes di caminda bay dal frontal riba un pick-up. Debi na e impacto un persona a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



Buraconan riba caminda di Piedra Plat a destrui taira di varios auto!

Diabierna anochi a drenta informe di cu varios taira di auto a ser destrui pa buraconan riba e caminda di Piedra Plat, tanto polis como tambe personal di D.O.W. a ser dirigi pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya varios auto hunto cu Forensys atendiendo nan pasobra e buraconan a kap nan taira di auto. E personal di D.O.W. tambe a presenta pa purba remedia e situacion temporalmente. Si acaso tin otro camindanan cu e mesun tipo di problema ta sugeri pa saca foto y indica unda esakinan ta pa asina remedia esakinan tambe.



Dos auto a accidenta despues di purba pasa pareu na Bakval



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na Bakval, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ambos vehiculo kier a pasa pareu y nan a dal den otro. Afortunadamente no tabata tin hende herida.

Transformer recién cambia tabata na candela na Sero Blanco



Diabierna anochi durante e yobida tabata tin un transformer ta chispa candela na Sero Blanco, mesora a dirigi Bomberonan na e sitio.

Na nan yegada a tuma nota cu e mesun transformer cu tabata na candela den oranan di atardi atrobe tabata tira chispanan di coriente y a saca candela. Nan a pidi pa ELMAR presenta. Na nan yegada a logra stop e chispanan y a para e candela.



Cacho ta bolbe ataca ciudadano mordiendo e victima

Diabierna a drenta informe di cu na Archimedestraat un cacho a morde un ciudadano, mesora a dirigi tanto ambulance y polis na e sitio.

Na yegada di e patruya ya caba ambulance a atende y transporta e victima pa hospital. Polis a investiga na ken e cacho brabo aki ta pertenece y a hala su atencion pa tene su cacho den su cura y no riba caya.



Chauffeur burachi tabata core meymey caminda bay dal auto contrario frontal na Savaneta



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte cu hende herida na Savaneta, mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe bombero na e sitio.

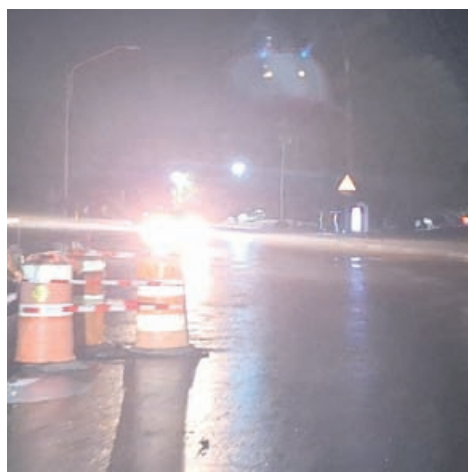
Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un Mitsubishi Outlander tabata coriendo bao influencia di alcohol y a bay na banda robes di caminda bay dal frontal riba un Honda City di direccion contrario bayendo trabao.

Debi na e impacto e chauffeur di e Mitsubishi so lo a resulta levemente herida pero a nenga atencion di am-



bulance. Na yegada di e bomberonan nan a desconecta e wayanan di bateria pa evita "kortsluiting". Polis a pone e chauffeur supla y a bin descubri cu e ta bao influencia y a deten'e. E autonan a keda basta kibra.

Varios keho tocante buraco riba caminda



Cada bes cu awa yobe ta haya e mesun problema aki! Durante e ultimo dianan a drenta varios informe di buraco riba caminda cu ta strobando trafico.

Den oranan di mey anochi e trahadornan di Ritz Carlton cu Marriott cu a caba di traha a yama reclamando cu e buraco banda di Marriott a habri atrobe y ta causando daño na nan vehiculo.

Esnan cu ta pasa riba e caminda di Bakval tambe tin molester di buraconan riba caminda cu ta causa daño na auto y ta stroba bo di yega trabao na ora y cu paña limpi!



Polis a detene chauffeur burachi cu a accidenta cu auto na Cumana

Diasabra madruga a drenta informe di un accidente basta pisa na Cumana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur burachi a baha caminda y a subi e piedranan banda di caminda y a accidenta. Afortunadamente e chauffeur no a resulta herida pero e auto si a keda na werki. Polis a test e chauffeur y esaki a surpasa e liña di limite y polis a deten'e. Takelwagen a hiba e auto na disposicion di e chauffeur.



U.T.V. a pega candela yegando rotonde Sasaki

Diasabra mainta a drenta informe di cu un U.T.V. a pega candela, mesora a dirigi polis y bomberonan na e sitio.

Na yegada di e bomberonan ya caba a logra paga e candela y nan a dies corta e waya di bateria pa evita cualkier cos. E daño tabata minimo y afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Biento Fuerte a ranca un dak completo na un cas na Palisiaweg



Diasabra mainta a drenta informe di cu un biento fuerte a ranca dak di un cas mand'e bay cay na un otro cas den Palisiaweg, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya mesora a pidi yudansa di bomberonan. Na yegada di bombero mesora nan a drenta den accion y a cuminsa cu reparacion. Afortunadamente e dak a bin resulta unicamente un afdak di un garashi.

Cadushi grandi a cay riba caminda dilanti di Imelda Hof

Debi na yobida un mata di cadushi grandi a cay riba e caminda dilanti di Imelda Hof.

Esaki a pone cu mester a desvia e trafico pa un rato pa hala y piki e resto di e mata cu a cay abao. Afortunadamente e no a cay no riba hende ni riba auto.



Paga tino cu e buraco traicionero grandi dilanti pompstacion na Paradera



Durante nos recorrido na Paradera nos a bin topa tambe cu e buraco traicionero aki dilanti e pompstacion.

Aki tin chance di kap bo taira di auto y hasta causa daño na e "shocknan" di e auto. Un suplica ta bay na D.O.W. pa pura drecha esaki tambe cu urgencia.

3 patruya y ambulance a presenta na Sero Janchi pa un caso di hincamento



Diasabra anochi a drenta informe di un caso di bringamento cu hincamento na un adres conoci na Sero Janchi, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di bringamento pa reglamento di cuenta unda un hoben a bay coy un palo pa defende su curpa y resulta hinca. El a core yega na e cas y pidi pa ayudo, el a cay abao y no por move. Na yegada di e ambulance mesora a atende e hoben y a nota cu e herida ta basta profundo y mesora a hib'e hospital. Na e sitio tabata tin varios testigo cu a mira locual a sosode. Por a compronde cu e hoben tabatin un tas cune y un tal S. cual ta esun cu a propina e hinca lo a bay cu e tas cual contenido ta desconoci.

Den oranan di madrugada tapa di rioolering na Palm Beach a bolbe lanta!

Diasabra madrugada e tapa di rioolering dilanti hotel na Palm Beach a bolbe lanta.

Esaki a cuminsa hala for di luga ora cu autonan tabata pasa. Nan tabata dal den e buraco y algun chauffeur a kap nan taira di auto. Polis mester a avisa D.O.W. pa drecha e situacion.



Participa na “Ban Wiki!” — Un encuentro educativo di pa Wikipedia riba Aruba



Abo ta interesa den con Wikipedia ta funciona? Bo kier yuda pa muestra cultura, historia y idioma di Aruba na mundo? Uni cu nos den “Ban Wiki!”. E proximo edicion ta tuma lugar diaranson, 18 di juni, di 5:00 PM te 7:00 PM na Biblioteca Nacional Aruba.

E edicion aki ta enfoca riba tema di emancipacion, bou di guia di investigado cultural Dr. Luc Alofs, cu lo comparti su conocimiento y sostiene participantenan mehora contenido historico riba Wikipedia. E tayer aki lo wordo haci

na Papiamentu y Ingles.

Ban hunto explora Wikipedia. Siña con pa crea y mehora articulo riba Wikipedia, traduci contenido na Papiamentu (AW) of otro idioma y subi imagen. Esaki ta un oportunidad pa siña cos nobo, conecta cu otro hende y contribui activamente na



conocemento liber.

Ta necesario pa registra bo participacion pa nos por guia e proceso y prepara materialnan. Inscribi pa medio di nos pagina principal: Wikipedia na Aruba, unda tin mas informacion di nos proximo encuentro tambe referencia, fuente y literatura relevante.

Trece bo laptop of usa un computer di Biblioteca. Lo tin algo pa refresca durante e tayer.

Laga nos hunto explora nos pasado y skirbi futuro. Nos ta conta riba bo presencia, Ban Wiki!

Oficina principal di Departamento di Impuesto ta cera pa publico dia 17 y 18 di juni 2025

En conexion cu trabounan di mantencion necesario

Valido dia 17 y 18 di juni 2025		
Localidad	Servicio	Orario
Oficina principal na Camacuri	---	Cera
Oficina anexo na Camacuri (Ta dreña na porta nr. 2)	- Busca plachi di number	7:45 - 11:30 1:15 - 3:30
Oficina anexo na Camacuri (Ta dreña na porta nr. 5)	- Entrega documento	7:45 - 11:30 1:15 - 3:30
E oficinanan situa na: MFA Noord MFA Paradera MFA Santa Cruz MFA Savaneta Postkantoor San Nicolas	- Servicio di caha - Registra auto - Haci cambio riba vehiculo di motor - Entrega plachi di number	8:00 - 12:00 1:00 - 3:00
Servicio na cliente via telefon 5227424 ta continua manera custumber.		7:45 - 11:30 1:15 - 3:30

Resultado Sorteo
14 y 15 juni 2025

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO				DIADOMINGO			
KORSOU	SUPER4	FLAMINGO		KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	
4098	0967	9312	9440	7873	6205	2801	1875
3465	7280	SUPER5	3266	7551	0840	SUPER5	8767
0516	0662	-	3718	0281	6813		5864

MERDIA

Sorteo # 4650	Sorteo # 8570
8253	7034
7935	1444
2253	7612
X2	X3
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 4650	Sorteo # 7614
5919	8375
X2	X3
FP	FP
OFF	OFF
Sorteo # 2706	Sorteo # 2319
4446	2488
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 4650	Sorteo # 6373
5966	7260
Geminis	Sagitario
LUCKY 3	LUCKY 3
Sorteo # 1524	Sorteo # 1303
702	204
X3	X2

ANOCHI

	10-12-25-26-33
Sorteo # 2601	Joker 6 Letter H
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	150.000,-
3 x Match 4	
202 x Afl. 12,00	
	03-06-11-13-19
Sorteo # 88516	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
4 x Match 4	
164 x Afl. 8,00	
	Mega Ball
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x match 4	500.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	Afl. 750.000,-
Sorteo #	

DIADOMINGO MERDIA

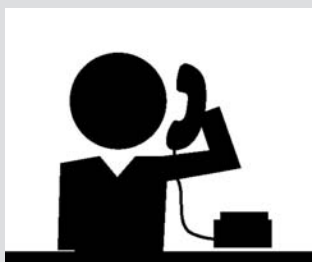
Sorteo # 4651	Sorteo #
3107	Joker Letter
5074	Proximo Jackpot
0434	150.000,-
X5	
	09-12-18-23-27
Sorteo # 6857	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
2 x Match 4	
95 x Afl. 12,00	
	Mega Ball
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x match 4	500.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	Afl. 750.000,-
Sorteo #	

Departamento di Impuesto ta anuncia cu su oficina principal na Camacuri lo ta cera pa publico diamars dia 17 y diaranson dia 18 di juni 2025.

Esaki ta debi na trabounan di mantencion necesario na e edificio. Mientrastanto Departamento di Impuesto kier sigura cu ta sigui brinda servicio na publico sin interrupcion. Siguiyemente ta sigui un skema di e servicionan.

Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e anuncio importante aki pa asina evita cualkier inconveniencia.





Dokter na warda

Oranjestad **San Nicolas**
Hospital **Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: **San Nicolas:**
Eagle: **Aloe:**
Tel. 587 9011 Tel. 584 4606
EMERGENCIA **911**

POLIS

Oranjestad **100**
San Nicolas **104**
Santa Cruz **105**
Noord **107**
Tip Line **11141**
Brandweer **115**
Ambulance **911**
Hospital **527-4000**
Imsan **524-8833**
Warda Costa **913**
Seguridad Nacional **11911**
Cruz Cora **582-2219**

BOTICA

Aloe **584-4606**
4 Centro Medico **584-5794**
Central **585-1965**
Dakota **588-7364**
Del Pueblo **582-1253**
Eagle **587-9011**
Kibrahacha **583-4908**
Maria **585-8145**
Di Servicio Noord **586-4606**
Oduber **582-1780**
Paradera **588-6638**
San Lucas **584-5119**
Santa Anna **586-8181**
Santa Cruz **585-8028**
Sero Preto **584-4833**
Trupial **583-8560**

UTILIDAD

Setar **117**
Web **525-4600**
Elmar **523-7147**

FUNERARIA

Aurora **588-6699**
Royal Funeral H. **586-4444**
Ad Patres **584-2299**
Olive Tree **584-8888**

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116/582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Junta militar na Guinea ta forma organismo electoral



(AP)—E junta militar di Guinea a crea un institucion nobo cu lo ta responsable pa maneha eleccion, incluyendo un referendum institucional na september y e eleccion general y presidencial planea pa december.

Guinea ta un di varios pais den West Africa unda e ehercito a tuma poder y a retrasa e regreso na gobernacion civil. Gen. Mamadi Doumbouya, den poder desde 2021, a acorda na 2022 pa lansa un transicion democratico despues di un deadline dia 31 di december 2024.

E fracaso di e junta gobernante pa cumpli cu e deadline a resulta den protestanan di oposicion cu a paralisa e capital Conakry den januari. E Directorado General di Eleccion, of DGE, lo ta responsable, entre otro tareanan, pa organisa eleccionnan, maneha e registro electoral y percura pa eleccion husto, segun lider di junta Doumbouya a anuncia den un decreto lesa riba television estatal diasabra.

E dos lider di e institucion lo ser apunta pa decreto presidencial, el a agrega. DGE tambe lo representa Guinea den curpanan subregional, regional y internacional.

Luna pasa, prome minister Amadou Oury Bah a bisa cu e eleccion general y presidencial lo tuma luga na december 2024. Tambe el a confirma e organizacion di

un referendum pa adopta un constitucion nobo dia 21 di september, manera e junta anuncia na april.

Tin preocupacion tocante e credibilidad di e eleccionnan. E regimen militar a disolve mas cu 50 partido aña pasa den un movida cu el a bisa tabata pa "limpia e mesa politico."

Tambe el a tuma mas control estricto riba media independiente, gruponan di derecho ta bisa, unda rednan social y stacionnan di radio priva ta mira cortamento frecuente durante nan emision y websitenan di informacion ta ser suspendi of interumpi pa varios luna sin splicacion, mientras cu reporteronan ta enfrenta atake y detencionnan.

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe nochi: parcialmente nubla cu un awasero breve
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado celsius
Temperatura minimo 25 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 31 pa 40 grado celsius
UV index: 12

Bahada di solo : 7:06 pm
Subida di solo : 6:15 am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Humedad den region local lo por produci un awasero breve durante e periodo di pronostico aki. Mas aleu por bisa cu stof di Sahara den un concentracion leve te modera lo stroba e visibilidad un poco y trece aire di menos calidad den region. Sinembargo, ta



anticipa cu e concentracion lo baha durante e fin di siman aki. Personanan cu tin sensibilidad pa cambianan den calidad di aire mester sigui tuma precaucion necesario pa evita problema cu salud.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: tranquil te modera cu olanan di 1 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: modera te localmente poco bruto cu olanan di 4 pa 7 pia.

Aviso/ alerta:

Un aviso pa boto chikito ta na vigor y ta valido pa partinan oost, noord te noordwest di area di costa. Ta sugeri pa bay cu cautela riba lama habri.

TA BENDE

Un Toyota Prius 2012
No tin bateria.
Pa Fls.4000,-
of mihor oferta.
Contact 594 7768

219285

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando*

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera, di nos ser stima:



Herman Jozef Croeze
Cariñosamente yama “Cheppy”
*07-04-1955 - †10-06-2025

Mayornan:

†Jacinto Croeze
†Dominica Croeze-Kock

Casa: Lucrecia Croeze-de Cuba

Yiu:

Diana Petrocthi-Croeze y Giacomo Petrocthi

Nieta: Amelie Petrocthi

Rumannan:

Sra. Viuda Catalina Boekhoudt-Croeze y †Damasco Boekhoudt y famia
Margarita Croeze y famia na Hulanda
†Nicolina Thijzen-Croeze y †Casildo Thijzen y famia
Adela Caster-Croeze y Felix Caster y famia
Gracie Croeze
Alfonso Croeze y Sandra Croeze-Borja y famia na Merca

Suanan y cuñanan:

Everardo de Cuba y Inchi de Cuba-Loefstop y famia
Leo de Cuba y Esther de Cuba-Croes y famia
Lidia Beukenboom-de Cuba y Herbert Beukenboom y famia

Ihanan:

Geraldine Caster
Elton Thijzen
Marc Beukenboom
Dwight Boekhoudt

Subrinanan y subrinonan, sobre subrinanan y sobre subrinonan, primonan y primanan

Consuegra: Marilena Tromp y Acuario Geerman

Demas famia:

Croeze, Kock, de Cuba, Petrocthi, Boekhoudt, Jackson, Thijzen, Caster, Borja, Loefstop, Croes, Beukenboom, Albertsz, Willems, Hoek, Lugo, Tromp, Geerman

Acto di entiero lo tuma lugar 17 di juni 2025 na misa Santa Filomena na Paradera di 9 or pa 11 or di mainta, despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa y dolor.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Oslin Anuar Bergrok
*01-01-1990 - †09-06-2025

Mama:

†Haydee Bergrok

Tata:

†Oslin Croes

Yiunan:

Nathan Bergrok
Azrienne Bergrok

Mama di su yiunan:

Marylue Dirksz

Pareha:

Christine Lacle

Rumannan:

Rosheline Montero
Jamie Bergrok
Peter Bergrok

Sobrinonan: Kyandra Tjin Kon Fat, Zayden Todaro, Mia Todaro, Jazeah Zayn Bergrok

Tanta y omonan:

Bianca Veldkamp y famia na Hulanda
Emiletta Bergrok y famia na Curacao
Harold Bergrok y famia
Velutrina Bergrok
Mayra Bergrok
Jhonny Kwidama y famia

Su primo y primanan na Aruba y Hulanda

Tur su coleganan y amigonan di team:

Softball, Volleyball, Beach Tennis y su ex colega nan di balashi.

Demas famia, amigonan, bisiñanan y

conocirnan: Bergrok, Montero, Kwidama, Todaro-Salcedo, Maduro, Dirksz, Franken, Veldkamp, Tjin Kon Fat, Kock, Krozendijk, Koolman, Toms

Ta invita pa e **acto di entiero** cu lo tuma lugar diabierna 20 di juni 2025 na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Mi no a Muri”
Ta p’sey Mi no a bisa Ayo.
Mi a djis habri Mi Halanan y bula bai Keiro.
Boso a keda atras.
No laga Tristesa domina boso.
Keda UNI un cu otro pa Mi Alma, esey lo ta un Alegria.
Recorda MI cu AMOR.*

Nos ta cumpli cu e tristo deber di anucia fallesimiento di nos Querido Tata / Opa:



RALPH BERNARD PIETERSZ
Mihor conoci como: “FITO”
Naci: 25 November 1952. Fallese: 11 Juni 2025

Na number di Su

Casa: Elba Maria Pietersz-Acosta Gomez

Yiunan:

Heather y Stephen Jansen-Pietersz
Ralph Bernard Jr. Pietersz

Nieto y nietanan:

Sean Jansen y Verenuska Rincon-Bravo.
Miah Jansen.
Quin Jansen.
Gabriela Pietersz.

Ruman: Tom y Thelmita Pietersz-de Haseth

Sobрино y sobrinanan:

Tommy y Gency Pietersz-Villamil.
Tessa Pietersz y Fam.
Tracy Pietersz y Brian Larmonie y Fam.

Omo y Tanta:

Carmencita Leon y Fam.
Dr. Sergio Leon y Fam

Primo y primanan:

Helen Sasso-Pietersz y Fam.
Charlie y Ana Pietersz-Caldera y Fam.
Nena Bibolini-Heldewier Vignon y Fam.
Rosary-Ann Pietersz y Fam.
Sergio Antonio y Angeline Leon-Claus y Fam.
Mayda Leon y Fam.
Solange van Strien-Leon y Fam.
Micheal y Lea van Strien-Bierman y Fam.
Reaboy y Maggie Elhage-Cancio y Fam.
Dr. Wallid y Graciela Elhage-Medina y Fam.
Shaheen Elhage y Judite Viera da Luz y Fam.
Nahed y Elmo Lo-A-Thong-Elhagey Fam.
Xamirah Elhage.
Shahide Elhage y Hans Berkenbosh y Fam.
Carmen Elhage y Fam
Liza y Chicu Capriles-Leon y Fam.

Su ihanan Stima

Famia Stima di TechShack.
Danki na Dr. Persey Lasten.

Demas Famianan: Pietersz, Acosta, Jansen, Figaroa, Lacle, Leon, Snijder, Grovell, Oduber, Koeiman, Estrada, Pichardo, Dammers, Valois-Smith.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Oportunidad pa Condolencia: Dialuna 16 Juni 2025 7or pm-9or pm na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar: Diamars 17 Juni 2025 di 9or am -11or am na Aurora Funeral Home.Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Por ultimo nos lo cumpli cu su deseo di wordo dera na Western Cowboy
Na lugar di Flor of Krans un donashon pa Stars Baseball Organization (edad entre 5-17 Anja) lo ta altamente aprecia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Miluska Marilu Hoek
*19-02-1972 - †05-06-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur
loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa
semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi
alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:



Freddie G. Croes
Cariñosamente yama "Papa Eddy"
*17-11-1959 - †11-06-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Multitud grandi na segundo protesta Hulandes buscando accion di gobierno contra Israel



(AP)—Dies miles di manifestador na Hulanda a bisti
cora y a marcha diadomingo pa protesta e politica Hu-
landes pa cu Israel, superando e participacion di un
evento similar cu a tuma luga den mei.

Manifestadornan a cana 5 kilometer rond di e ciudad di Den
Haag pa simbolicamente crea e liña cora cu nan ta bisa e gobi-
erno a fracasa di pone pa stop Israel su campaña na Gaza. "Mi
no kier ta complice den crimennan horroso cu ta pasando
eynan y mi kier usa mi voz," Marin Koning a conta AP.

E gruponan di derecho humano y agencianan di ayudo—in-
cluyendo Amnistia Internacional, Save the Children y Doc-
tors Without Borders—cu a organisa e marcha a calcula un

multitud di mas di 150.000 hende.
Media local ta pone e cantidad cerca di
100.000.

Na Belgica, casi 75.000 hende, hopi
di nan bisti den cora, a subi caya den e
capital di Bruselas, polis a bisa. Varios
rally a tuma luga pa dirigi atencion na
Israel su accionnan na Gaza, pero dia-
domingo tabata e rally mas grandi te
awor.

E manifestacion Hulandes a manda
un "señal cla," segun Marjon Rozema
di Amnistia Internacional na Hulanda.
Oficialnan Hulandes mester "actua
awor, ambos riba nivel nacional y in-
ternacional, pa aumenta presion riba e
gobierno Israeli," el a bisa den un de-
claracion.

Manera e prome protesta den mei,
e marcha a tuma e multitud banda
di e Vredespaleis, e oficinanan di e
Corte Internacional di Husticia, unda
huesnan a dicta aña pasa pa Israel haci
tur cos e por pa preveni morto, de-
struccion y cualkier acto di genocidio
na Gaza.

Israel a nenga cu e ta violando ley inter-
nacional na Gaza.

E evento ta tuma luga algun siman
despues cu e coalicion di gobierno a
cay, lagando Hulanda cu un gobierno
demisionario durante un cumbre di
lidernan di NATO cu lo tuma luga fin
di juni.

E campaña militar di Israel a resulta
den mas di 55.300 Palestino morto, se-
gun e ministerio di Salud na Gaza. El a
bisa cu hende muher y mucha ta conta
pa mayoria morto pero e no ta distingui
entre ciudadanonan y combatientenan.
Israel ta bisa cu el a mata mas di 20.000
militante, sin duna evidencia.

Mientras tanto, e top diplomaat di
Union Europeo a conveni un reunion
emergencia di e bloc diamars pa dis-
cuti e conflicto entre Israel y Iran. E
reunion, cual lo tuma luga via video,
"lo provee un oportunidad pa un in-
tercambio di perspectivanan, coor-
dinacion riba alcance diplomatico pa
Tel Aviv y Tehran, y posible proximo
stapnan," oficina di e hefe di politica
exterior di EU, Kaja Kallas, a bisa dia-
domingo. "Nos lo sigui contribui na
tur esfuerso diplomatico pa asina re-
duci tension y pa haya un resolucion
duradero na e asunto nuclear na Iran
cual por pasa solamente via un acuerdo
negocia," el a bisa.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Phyllis Telania Hernandez-Clarke
Mihor conoci como: Phyllisia
*01-07-1952 - †13-06-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Nos disculpa nos no por ricibi bishita di condolencia na
cas.

Reino Uni ta bay haci investigacion nacional tocante gang di abuso sexual di mucha, despues di presion di Elon Musk

(AP) — **Gobierno Britanico a anuncia diasabra cu ta bay haci un investigacion nacional tocante abuso sexual di mucha organisa, algo riba cual politiconan di oposicion – y Elon Musk – a presiona pa largo.**

Prome minister Keir Starmer a bisa cu e ta bay acepta un recomendacion di un revision independiente pa un investigacion lidera pa un hues cu poder pa yama testigo. Starmer a bisa cu e lo “bolbe mira” y tene un investigacion riba loke prensa a yama “grooming gangs” di homber, mayoria Pakistani, cu ta abusa di mucha y muher jong, hopi biaha vulnerable.

Den algun di e casonan di perfil mas halto cu a yega corte, e abusadornan tabata homber di origen Pakistani, y e causa a hala atencion di politiconan di centro-derecha, incluyendo lider di Reform UK, Nigel Farage, y Elon Musk, kende a subi su plataforma X pa critica Starmer pa e asunto.

Musk a critica Starmer pa no sostene un investigacion

nacional riba e crimennan despues di un solicitud di autoridad local den e pueblo Ingles di Oldham, unda polis a haya cu menornan di edad a ser explota sexualmente pa un grupo di homber den añanan 2000 y 2010. Musk tambe a bisa cu Starmer no a trece e abusadornan na husticia tempo cu e tabata Procurador General di Inglatera entre 2008 y 2013, un acusacion cu e prome minister a rechasa vigorosamente.

Pasobra e casonan na Oldham y otronan similar na varios pueblo ta involucra predominantemente muchanan muhe blanco abusa pa hombernan di origen Pakistani, e caso a ser usa pa vincula abuso sexual di mucha na inmigracion, y pa acusa politiconan di tapa crimen pa miedo di muestra racista.

Un rapport di 2022 riba kico a pasa na Oldham entre 2011 y 2014 a haya cu agencianan local a faya muchanan, pero no tabatin tapamento a pesar di “preocupacion legitimo” cu derecha extremo lo capitalisa riba “e condenanan di perfil halto di abusadornan predominantemente Paki-

stani na e pais.”

Na januari, gobierno a bisa cu lo sostene varios investigacion local riba explotacion di mucha na ciudadnan unda gang di homber a ser persigui. Anteriormente a bisa cu no tabatin necesidad pa mas investigacion despues di un racha di investigacion local anterior.

Bao e gobierno Conservador anterior a tene un investigacion di 7 aña, pero hopi di e 20 recomendacion cu a haci na 2022 – incluyendo compensacion pa victima di abuso – ainda no a ser implementa.

Gobierno di Starmer tambe a pidi Louise Casey, un experto den derecho di victima y bienestar social, pa revisa hallazgonan anterior. Su revision a keda entrega na gobierno, pero ainda no a ser publica.

“Mi nunca a bisa cu nos no mester bolbe evalua cualkier problema,” Starmer a bisa mientras e tabata bayendo Canada pa un cumbre di Grupo di 7. “Mi tabata kier ta sigura riba e pregunta di cualkier investigacion.



Ta p’esey mi a pidi Louise Casey, kende mi ta respeta tremendamente, pa haci un auditoria. Su posicion ora el a cuminsa e auditoria tabata cu no tabatin un necesidad pa un investigacion nacional riba loke tabata pasando.

El a evalua e material y el a yega na e posicion cu mester tin un investigacion nacional a base di loke el a mira. Mi a lesa cada palabra di su rapport y mi ta bay acepta su recomendacion.”

Partido Conservador, e prin-

cipal den oposicion, a duna un respuesta rapido:

“Esnan den autoridad deliberadamente a tapa e violacion sistematico di miles di mucha muhe, algun di apenas 10 aña di edad, pasobra e abusadornan tabata principalmente di origen Pakistani. Nan a pensa cu relacion racial tabata mas importante cu protege muchanan chikito,” vocero di ley y orden Conservador, Chris Philp a bisa. “Berdad awo mester sali y mester tene hende den posicion di autoridad responsable pa e tapamento.”

Buskeda pa sospechoso den tiramento di dos legislador di Minnesota a conduci na un di su vehiculonan

(AP) — **Autoridadnan Mericano a listra un vehiculo den un caminda rural pafo di Minneapolis ayera cu nan ta kere a ser usa pa e homber busca den e tiramento di dos legislador Democrata, mientras un estado den tension a lucha pa duna sentido na e violencia politico descabeya cu a laga un lider morto.**

Ex-presidente di Congreso, Melissa Hortman y su esposo, Mark, a ser asesina na nan cas na Brooklyn Park diasabra trempa. Senador John Hoffman y su esposa, Yvette, a resulta herida na nan cas na Champlin, como 15km leu.

Autoridadnan a nombra Vance Boelter, 57, como un sospechoso, bisando cu el a bisti un mascara y a posa como agente di polis, hasta alterando un vehiculo pa pon’e muestra como un auto di polis.



Mas cu 24 ora despues cu autoridadnan a confront’e prome pafo di cas di Hortman, Boelter ainda tabata desaparecido despues di huy na pia. FBI a emiti un recompensa di 50mil dollar pa informacion conduciendo na su aresto y condena. Nan a circula un potret saca diasabra di Boelter bistiendo un sombre y a pidi publico pa reporta si nan mir’e.

Investigadornan a haya un sombre cerca di e vehiculo y tabata trahando pa determina si e ta pertenece na Boelter. Oficialnan di ley tabata buscando e area, incluyendo

casnan cercano. E oficialnan no por a discuti detaye di e investigacion andando y a papia cu AP den condicion anonimo.

E investigacion tabata tumando lugar na e parti rural Sibley County, como 80km sur occidente di Minneapolis, unda Boelter tabatin un cas cu su esposa y cinco yiu. Residentenan den e area a ricibi un alerta di emergencia tocante e vehiculo cu a localisa y a adverti nan pa lock nan porta y auto.

A observa un multitud di agente congrega riba un caminda di santo cerca di un

sedan bandona, cu ta kere Boelter a usa.

E tiramentonan a yega mientras lidernan politico na Merca a ser ataca, acosa y intimida memey di division politico profundo. Legisladornan a bisa cu nan ta perturba pa e atakenan mientras residentenan di Twin Cities tabata di luto.

Autoridadnan ainda no a duna detaye di un motibo. A haya un lista di como 70 number den escritonan recupera for di un auto falso di polis bandona na e escena di e crimen, e oficialnan a bisa. E escrito y lista di number ta inclui legislador y lider comunitario estatal y federal prominente, ademas di defensornan di derecho di aborto y informacion tocante facilidadnan di salud, segun e oficialnan.

E atakenan a genera advertencia na otro oficialnan electo estatal y e cancelacion

di manifestacionnan planea contra presidente Donald Trump, yama “No Kings”, maske algun a tuma lugar toch, incluyendo algun cu a atrae diesmiles na e State Capitol na St. Paul. Autoridadnan a bisa cu e sospechoso tabatin flyers di “No Kings” den su auto.

Oficialnan a recupera varios arma di candela for di vehiculo di e sospechoso, y ta kere cu e tabata arma ainda cu un pistol, segun un persona familiar cu e asunto a bisa AP.

Boelter ta un ex-nombramento politico cu a sirbi den e mesun hunta estatal di desaroyo di forsa laboral cu Hoffman, registro ta muestra, maske no ta cla si of con bon nan tabata conoce otro.

Pa alrededor di 6am diasabra, Boelter a manda mensahe na amigonan disculpando pa su actonan, maske e no a bisa kico el a haci.



Bira doño di bo
mesun cas

Hunto nos por logra mas.

